

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 83 (1965)
Heft: 257

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Prolongation der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Marksway Enterprises AG., Zug.

Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 212681-212703.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Dreivierteljahr 1965.

Besuch des argentinischen Wirtschaftsministers (Mitteilung). — Visite du Ministre de l'économie de la République Argentine (communiqué).

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3000 Berne, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugehen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugehen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige belohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codébiteurs, cautions et autres garants du fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich — Konkursamt Aussersihl-Zürich

(1607^a)

Gemeinschuldnerin: Minkel Harry AG, Lederbekleidungen, Schöntalstr. 8, Zürich 4.

Datum der Konkurseröffnung: 21. Oktober 1965.

Erste-Gläubigerversammlung: Donnerstag, 11. November 1965, 14.30 Uhr, im Restaurant Werdplatz, Strassburgstr. 5, Zürich 4.

Eingabefrist: bis 4. Dezember 1965.

Kt. Zürich — Konkursamt Fluntern-Zürich

(1441^a)

Gemeinschuldner: Hoffmann Paul, geb. 1930, von Zürich, Kaufmann, Krönleinstrasse 43, in Zürich 7. Inhaber der Einzelfirma «HOPA» Paul Hoffmann, Fabrikation von Fournituren für die Lederwarenindustrie, früher Friedaustasse 7, in Zürich 3, jetzt Grindelstrasse 5, in Wallisellen.

Datum der Konkurseröffnung: 22. September 1965.

Eingabefrist: bis 9. November 1965.

Kt. Zürich — Konkursamt Küsnacht

(1603^a)

Gemeinschuldnerin: Firma Kuster AG., galvanische Werkstätte, mit Sitz in Küsnacht, Kirchstrasse 1.

Datum der Konkurseröffnung: 8. Oktober 1965.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 23. November 1965.

Kt. Schwyz — Konkursamt March, Lachen

(1608)

Gemeinschuldner: Merkofer-Koch Rolf, Metzger, in Tuggen.

Datum der Eröffnung zufolge Rückzuges der Nachlassstundung und Insolvenz-erklärung (Art. 191 SchKG): 26. Oktober 1965.

Gläubigerversammlung: Montag, den 15. November 1965, nachmittags 15 Uhr, im Seehotel «Ochsen», in Lachen.

Eingabefrist für Forderungen und Schulden Wert 26. Oktober 1965: bis und mit 6. Dezember 1965. Gläubiger, die ihre Forderungen im vorgehenden Nachlassverfahren angemeldet haben, sind zur Eingabe im Konkursverfahren nicht verpflichtet.

Ct. de Fribourg — Office des faillites de la Sarine, Fribourg

(1609)

Faillite: Société immobilière Beaulieu S.A., achat, vente d'immeubles en Suisse, leur exploitation ou leur gérance, Pérolles 34, à Fribourg.

Date de l'ouverture de la faillite: 7 octobre 1965.

Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).

Délai pour les productions: 27 novembre 1965.

Kt. Basel-Stadt — Konkursamt Basel-Stadt

(1617)

Gemeinschuldner: Harrer-Hauser Heinrich, Kaufmann, Inhaber der Firma «Henri Harrer», Vertretungen aller Art, Laupenring 176, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 11. Oktober 1965.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 12. November 1965, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre).

Eingabefrist: bis und mit 3. Dezember 1965.

N.B. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 12. November 1965, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Ct. Tieino - Ufficio dei fallimenti di Blenio, Acquarossa (1610)
Fallito: Ambrosetti-Giudici Amato, fu Luigi, impresario, Malvaglia.
Data dell'apertura del fallimento con decreto della pretura di Blenio: 15 ottobre 1965.
Immobili da realizzare: in territorio di Malvaglia.

Nri di mappa

810	vigna di 428 m ²
1006	magazzini e terreno annesso di 248 m ²
833	prato di 164 m ²
1005	prato di 316 m ²
834	prato di 163 m ²
258	locale abitaz. e terreno ann. di 49 m ²
261	piazza di 74 m ²
437	stalla e terreno annesso di 48 m ²

Prima adunanza dei creditori: 12 novembre 1965, alle ore 9.30, presso la pretura di Blenio (sala udienze penali), Acquarossa.
Termine per l'insinuazione dei crediti: 3 dicembre 1965.
Termine per la notifica delle servitù: 23 novembre 1965.

Ct. de Vaud - Office des faillites, Lausanne (1611)
Faillite: Isophone S.A., commerce de matériaux de construction, exécution et pose d'isolations et de chapas de protection, avenue de Lavaux 64A, Pully. Bureaux: rue du Clos de Bulle 7, à Lausanne.
Date du prononcé: 21 octobre 1965.
Faillite sommaire, art. 231 L.P.
Délai pour les productions: 23 novembre 1965.

Ct. de Vaud - Office des faillites, Lausanne (1612)
Failli: Stefani Giovanni, transports, chemin des Roses 3, à Renens.
Date du prononcé: 28 octobre 1965.
Faillite sommaire, art. 231 L.P.
Délai pour les productions: 23 novembre 1965.
Délai pour les productions de créances des immeubles sis rière la commune d'Aquila (Tessin): 23 novembre 1965.

N.B. Les créanciers intervenus dans le sursis concordataire sont dispensés de produire à nouveau, sauf s'il y a des modifications.

Ct. de Vaud - Office des faillites, Vevey (1604)
Faillite: Richard-Clavien Marie-Cécile, épouse de Louis, Café des Négociants, rue du Conseil 27, à Vevey.
Propriétaire d'immeubles à Vevey: rue des Deux-Marchés, parcelle 402, N° 17 du plan cadastral, et rue du Midi 15, parcelle 161, N° 7 du dit plan.
Date du prononcé confirmé par arrêt de la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal vaudois, du 21 octobre 1965: 10 septembre 1965.
Première assemblée des créanciers: le vendredi 12 novembre 1965, 15 heures, Hôtel-de-Ville (salle N° 3), à Vevey.
Délai pour les productions de créances: jusqu'au 3 décembre 1965 et pour l'indication des servitudes: jusqu'au 23 novembre 1965.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Kt. Basel-Stadt - Konkursamt Basel-Stadt (1618)
Gemeinschuldner: Niederberger Hanspeter, Kaufmann, Wettsteinallee 143, in Basel, Kollektivgesellschafter der Firma «Rex-Betriebe, Niederberger & Co. Bascl».
Datum der Konkurseröffnung: 11. Oktober 1965.
Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 28. Oktober 1965.
Frist zur Leistung des Kostenvorschusses (Fr. 1200): 13. Dezember 1965. Die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L. P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich - Konkursamt Unterstrass-Zürich (1605)
Auflegung des Lastenverzeichnisses, des Kollokationsplanes und des Inventars
Im Konkursverfahren über die Société Immobilière Coin de Réve, mit Sitz in Zürich 6, Weinbergstrasse 113, Kauf, Verkauf, Bau und Vermietung von Immobilien aller Art in der Schweiz, liegen das Lastenverzeichnis, der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses und des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 257 vom 3. November 1965 an gerechnet, mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst dieselben als anerkannt betrachtet werden.

Kt. Bern - Konkursamt Bern (1606)
Gemeinschuldnerin: Firma Bau & Leb AG (Immobilien-gesellschaft), Oberfeldweg 2, Ostermündigen.
Anfechtungsfrist: 13. November 1965.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(L. P. 268)

Kt. Zürich - Konkursamt Uster (1613)
Das Konkursverfahren über Birchmeier-Flury Alwin, geb. 1913, von Würenlingen (AG), Strassenbau, Niederuster, zuletzt wohnhaft gewesen in Kloten (gestorben), ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 22. Oktober 1965 als geschlossen erklärt worden.

Verlustscheine werden keine ausgestellt, da der Nachlass des verstorbenen Gemeinschuldners ausgeschlagen worden ist.

Konkursstelgerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259)

(L. P. 257—259)

Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa

(L. E. F. 257—259.)

Cte Tieino - Ufficio dei fallimenti, Mendrisio (1614)
Liquid. N° 4/1964

Aviso d'incanto unico

(Art. 256 e rel. LEF)

Nel fallimento Plasking SA, Riva S. Vitale, si terra, il giorno 13 novembre 1965, alle ore 9 antimeridiane, nei locali del nostro ufficio, un incanto pubblico unico dei crediti vantati dalla fallita nei confronti di diversi debitori. La lista dei debitori e le condizioni d'incanto sono ostensibili presso questo ufficio a contare dal giorno 4 novembre 1965.

6850 Mendrisio, 29 ottobre 1965.

Per l'ufficio: G. Caroni, uff.

Ct. de Vaud - Office des faillites, Aigle (1615)
Vente juridique d'un chalet de vacances

Le mercredi 8 décembre 1965, à 14 heures 30, en salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Aigle, l'office des faillites d'Aigle procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix, des immeubles ci-dessous désignés provenant de la faillite de Gret Jean-Claude, fils de Marcel, Pierrefleur 38, à Lausanne, savoir:

Commune d'Ormont-Dessous

Au lieu dit: Aux Frasses, pré et chalet d'habitation de 6 pièces, 2 cuisines, WC, et chambre de bain, le tout d'une superficie de 13 ares 78 ca., estimé officiellement et par l'office fr. 55 000.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale ainsi que l'état des charges sont à la disposition des intéressés au bureau de l'Office des faillites, Hôtel de Ville, à Aigle. Pour visiter, sur rendez-vous au dit office.

1860 Aigle, le 29 octobre 1965.

Office des faillites d'Aigle:
Gillard, prép.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt waren.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Vaud - Arrondissement d'Aigle (1616)
Débiteur: Hefti Andreas, magasin d'articles de sport, à Leysin.

Date de l'octroi: 12 octobre 1965, suivant prononcé du président du Tribunal du district d'Aigle.

Commissaire au sursis: M. Gillard, préposé, Aigle.

Délai pour les productions: 23 novembre 1965.

Assemblée des créanciers: Les créanciers sont convoqués en assemblée pour le mercredi 22 décembre 1965, à 14 heures 30, en salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Aigle.

Dépôt des pièces: Les pièces seront à la disposition des intéressés au bureau du commissaire, office des faillites d'Aigle, Hôtel de Ville, à Aigle, dès le 13 décembre 1965.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Neuchâtel.

Zürich - Zurich - Zurigo

Ergänzung.

Schweizerische Ostasien-Mission, in Zürich 1, Verein. Das neue Rechtsdomizil befindet sich Ottikerstrasse 53 in Zürich 6 (bei Heinrich Werthmüller).

27. Oktober 1965. Damenkleider.

Marty & Co., in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 271 vom 20. November 1964, Seite 3495), Fabrikation und Verkauf von Damenkleidern. Neues Geschäftsdomizil: Raffelstrasse 25 in Zürich 3.

27. Oktober 1965. Leder.

August Ensslin Söhne, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 99 vom 1. Mai 1959, Seite 1246), Lederlager, Lederimport usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Die Aktiven und Passiven gemäss Uebnahmebilanz per 1. Juli 1965 sind an die «August Ensslin Söhne A.G.», in Zürich, übergegangen.

27. Oktober 1965. Leder.

August Ensslin Söhne A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Oktober 1965 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Handel mit Waren aller Art, insbesondere der An- und Verkauf, Import und Export von Leder und verwandten Artikeln. Die Gesellschaft kann sich ferner an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, Grundstücke und Patente erwerben, verwalten, verwerten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 100 Namen-

aktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «August Ensslin Söhne», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Uebnahmebilanz per 1. Juli 1965, wonach die Aktiven Fr. 204 313.81 und die Passiven Fr. 104 313.81 betragen, zum Preise von Fr. 100 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an Dr. Richard Ensslin, von und in Zürich, als Präsident mit Einzelunterschrift; Walter Ensslin, von Zürich, in Stein am Rhein, als Vize-Präsident mit Einzelunterschrift, sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, Dr. Hellmut Ensslin, von Zürich, in Bottmingen (Basel-Landschaft). Geschäftsdomizil: Brandschenkestrasse 4 in Zürich 2.

27. Oktober 1965. Textilien.

Dobag A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1963, Seite 115), Vertretung ausländischer Fabrikate sowie Import und Export von Textilwaren usw. Die Generalversammlung vom 23. August 1965 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehendem Reingewinn liberiert worden. Das Grundkapital ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Dr. Theodor Kady ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Feldeggstrasse 43 in Zürich 8.

27. Oktober 1965. Kapital-Verwaltungen.

Gibro A.-G., Zürich, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1963, Seite 494), Anlage und Verwaltung von Kapitalien usw. Wolfgang Brosche und Peter U. Zellweger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Emil Hüni, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Alice Hüni-Spoerri, von Zürich und Horgen, in Zürich.

27. Oktober 1965. Dienstleistungen.

Charles Keller International AG, in Wallisellen (SHAB. Nr. 80 vom 6. April 1965, Seite 1077), Erbringung von Dienstleistungen für die in- und ausländischen Charles-Keller-Firmen usw. Die Unterschrift von Walter Allmann ist erloschen.

27. Oktober 1965.

Schweizerische Handelsgesellschaft, in Dübendorf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 298 vom 22. Dezember 1964, Seite 3834), Vermittlung von Lebensmitteln und verwandten Produkten zu möglichst vorteilhaften Preisen an die Mitglieder usw. Carl Hermann Kasser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Häusermann, von Egliswil, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben und führt Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Oktober 1965. Chemische Produkte.

Gebr. Hartmann Aktiengesellschaft, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1962, Seite 2178), Handel und Vertrieb von chemischen Erzeugnissen usw. Dr. Conrad Meyer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich als Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Willy Müller, von Boswil (Aargau), in Küsnacht (Zürich).

27. Oktober 1965. Textilien.

Unex AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 177 vom 2. August 1965, Seite 2414), Handel mit Textilien und anderen Produkten aller Art usw. Dr. Hans Hüsey, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu sind als Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Subhadra Sista, britische Staatsangehörige, in London, als Delegierte, und Dr. Niklas Barth, von und in Zürich.

27. Oktober 1965.

Inter A.G. für Innenausstattungen aller Art, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1961, Seite 766). Die Prokura von Paul Spycher ist erloschen.

27. Oktober 1965.

Sennereigenossenschaft Ringwil, in Hinwil (SHAB. Nr. 73 vom 29. März 1965, Seite 978). Jean Grimm ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist mit Kollektivunterschrift in die Verwaltung gewählt worden Johann Würmli, von Urdorf (Zürich) und Kilchberg (Zürich), in Hinwil, als Präsident. Der Präsident zeichnet mit dem Kassier oder mit dem Aktuar kollektiv.

27. Oktober 1965.

Sennerei-Genossenschaft Schleikinon, Dachslern, Wasen, in Schleikinon (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1962, Seite 1894). Adolf Merki und August Duttweiler sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Alfred Schellenberg, von und in Schleikinon, ist nicht mehr Beisitzer, sondern Präsident der Verwaltung. Neu ist als Aktuar in die Verwaltung gewählt worden Erwin Duttweiler, von und in Schleikinon. Der Präsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.

27. Oktober 1965. Rohstoffe, Mineralölprodukte.

Wiederkehr & Co., in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 196 vom 25. August 1964, Seite 2582), Handel mit Rohstoffen und Industrieerzeugnissen, insbesondere Mineralölprodukten usw. Die Prokura von André Thürkauf ist erloschen. Dionys Guttern, Direktor, wohnt nun in Kilchberg (Zürich).

27. Oktober 1965.

Valvoline-Oel Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 196 vom 25. August 1964, Seite 2582). Die Prokura von André Thürkauf ist erloschen. Der Direktor Dionys Guttern wohnt nun in Kilchberg (Zürich). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Stebler, von und in Basel, und Edmond Vanat, von Vandoeuvres, in Genf.

27. Oktober 1965. Apparate, Anlagen.

Hasler A.G., Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1965, Seite 337), Fabrikation, Bau, Installation und Vertrieb von Apparaten und Anlagen aller Art, insbesondere für das Gebiet der Nachrichtentechnik usw., mit Hauptsitz unter der Firma «Hasler A.G.», in Bern. Die Prokura von Bernhard Elmiger ist erloschen.

27. Oktober 1965.

Hausmann A.-G. Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft, St. Gallen, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 237 vom 11. Oktober 1965, Seite 3170), mit Hauptsitz in St. Gallen. Hans Donhoff führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Direktor der Zweigniederlassung,

sondern als Mitglied des Verwaltungsrates. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Fred Rihner, von Küttigen (Aargau), in Zürich, Geschäftsführer der Filiale Zürich.

27. Oktober 1965. Transporte.

Müller-Gysin A.G. Filiale Zürich, Zweigniederlassung in Zürich 11 (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1963, Seite 3214), Durchführung internationaler Transporte usw., mit Hauptsitz unter der Firma «Müller-Gysin A.G.», in Münchenstein. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

27. Oktober 1965. Lederbekleidung usw.

Hilda Karpathy, in Zürich (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1962, Seite 2118), Fabrikation von und Handel mit Kleidern, insbesondere Lederbekleidungen. Ueber die Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Präsidenten des Bezirksgerichts Mönchwil (Thurgau) vom 25. September 1965 der Konkurs eröffnet worden.

27. Oktober 1965. Skis.

Gebr. Streule, in Schlieren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 195 vom 24. August 1959, Seite 2370), Skifabrik. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1964 an die neue «Gebr. Streule A.G., Skifabrik», in Schlieren, erloschen.

27. Oktober 1965.

Gebr. Streule A.G. Skifabrik, in Schlieren. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. September 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Verkauf von Ski. Sie befasst sich auch mit dem Handel und der Fabrikation von Sportartikeln, Campingmöbeln und ähnlichen Produkten. Sie kann auch Vertretungen in diesen Branchen übernehmen und sich an anderen Unternehmungen dieser Branche beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000, ist zerlegt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft «Gebr. Streule», in Schlieren, deren Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1964, nach der die Aktiven Fr. 1 107 445.89 und die Passiven Fr. 856 491.10 betragen, zum Preise von Fr. 250 954.79, wovon Fr. 245 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Johanna Albert Streule, von Appenzel, in Zürich, als Präsident, Josef Anton Streule, von Appenzel, in Schlieren, und Walter Ceriani, von Zürich und Eggersriet, in Zürich. Geschäftsdomizil: Friedaustasse 8.

27. Oktober 1965.

Ladenstadt in Köln AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 239 vom 13. Oktober 1965, Seite 3204). Mit Verfügung vom 25. Oktober 1965 hat der Präsident des Handelsgerichtes des Kantons Zürich (als Konkursrichter über Banken gemäss dem Bankengesetz) den derzeitigen Organen und Vertretern jede Vertretungsbefugnis entzogen. Damit wurde insbesondere Werner Fuchs sen., Präsident des Verwaltungsrates, die Vertretungsbefugnis entzogen.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

27. Oktober 1965. Kegelstellautomaten.

Brunner & Bartlome, in Vorimholz, Gemeinde Grossaffoltern, Bau von Kegelstellautomaten und anderen Apparaten, infolge Konkurses aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 279 vom 30. November 1964, Seite 3590). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Bern

25. Oktober 1965. Orthopädische Artikel usw.

Hermann Witjes, in Bern, Fabrikation und Verkauf von sämtlichen in das orthopädische Fach einschlagenden Artikeln, usw. (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1943, Seite 329). Die Firma wird auf Begehren des Inhabers gelöscht, da der Betrieb der Eintragungspflicht nicht mehr unterliegt.

25. Oktober 1965. Gasthof.

A. Düllmann, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Betrieb des Gasthofes «Badhaus» in Ittigen (SHAB. Nr. 154 vom 4. Juli 1956, Seite 1732). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. Oktober 1965. Bierbrauerei.

J. Hofweber & Cie. A.G., in Reichenbach, Gemeinde Zollikofen, Bierbrauerei (SHAB. Nr. 143 vom 24. Juni 1964, Seite 1956). Ernst Hofweber (bisher Mitglied) wurde zum Vizepräsidenten gewählt. Er führt die Unterschrift nicht.

26. Oktober 1965. Bureauaschinen usw.

Felix Endrich A.G., Zweigniederlassung in Bern, Fabrikation von und Handel mit Bureauaschinen jeder Art, usw. (SHAB. Nr. 238 vom 13. Oktober 1964, Seite 3058), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Marktgasse 46.

26. Oktober 1965. Treuhandgeschäfte.

Max Hommel & Cie., in Bern, Treuhandgesellschaft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 237 vom 11. Oktober 1965, Seite 3170). Die Prokura von Georges Kléber ist erloschen.

26. Oktober 1965. Automobile.

Willy & Co., in Bern, Betrieb der offiziellen Ford-Vertretung, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1960, Seite 487). Einzelunterschrift ist erteilt worden an Curt Willy, von Luzern, in Bern. Zu Direktoren sind ernannt worden: Werner Schneider, der weiter einzeln zeichnet, und Alfred Frey, der weiter kollektiv zu zweien zeichnet. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Thomas Willy und die Kommanditärin Frau Maria Willy-Schmid wohnen nun in Küsnacht (Zürich).

26. Oktober 1965. Bauunternehmung.

Weiss & Marti A.G. Bern, in Bern, Betrieb einer Bauunternehmung, Tief- und Strassenbau, usw. (SHAB. Nr. 55 vom 9. März 1964, Seite 758). In der Generalversammlung vom 21. Oktober 1965 wurde das Aktienkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500. Mario Appetito wurde zum Direktor ernannt. Er führt Einzelunterschrift für den Hauptsitz. Seine Prokura sowie diejenige von Erwin Dubler sind erloschen.

26. Oktober 1965. Glas-, Kristall- und Metallwaren usw. Steiger Engros A.G., in Bern, Handel en gros mit Glas-, Kristall-, Steingut, Porzellan-, Luxus- und Metallwaren usw. (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1965, Seite 1600). Die Prokura von Gérard Jenzer ist erloschen. Neues Geschäftsdomicil: Murtenstrasse 85.

26. Oktober 1965. Maschinen, Spezial- und Bedarfsartikel für Bäckerreien usw.

Peter Loepphien A.G., in Bern, Fabrikation von und Handel mit Maschinen, Spezial- und Bedarfsartikeln für Bäckerreien, usw. (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1962, Seite 1117). Neues Geschäftsdomicil: Lagerhausweg 26, Bümpliz-Süd.

26. Oktober 1965. Optische und photographische Artikel usw. F. Birsfelder, in Bern, Vertretungen, Import und Export von sowie Handel mit optischen und photographischen Artikeln sowie Waren verschiedener Art (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1965, Seite 1495). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Prilly (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1965, Seite 3310) im Handelsregister des Amtsbezirkes Bern von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Biel

27. Oktober 1965. Kinderwagen, Kinderkleider usw. W. Allenbach vormals Nydegger, in Biel, Handel mit Kinderwagen, Kinderkonfektion, Kindermöbel und Bébéartikel (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1961, Seite 1883). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

27. Oktober 1965. Tief- und Strassenbau Aktiengesellschaft Habegger & Weiss & Marti Biel, in Biel, Ausführung von Tief- und Strassenbauarbeiten sowie von Beton- und Eisenbetonkonstruktionen (SHAB. Nr. 111 vom 13. Mai 1960, Seite 1458). Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun voll einbezahlt.

27. Oktober 1965. Graphische Anstalt Schüler A.G. (Arts graphiques Schüler S.A.), in Biel (SHAB. Nr. 1 vom 4. Januar 1965, Seite 3). Durch Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 23. Oktober 1965 wurden die Statuten revidiert. Die Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

Bureau Burgdorf

27. Oktober 1965. Lebensmittel. Frau Heidi Wyss, in Burgdorf, Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes Heinrich Wyss, Adelheid Wyss geb. Strahm, von Wynigen, in Burgdorf, Lebensmittelhandel, Oberburgstrasse 21.

Luzern - Lucerne - Lucerna

27. Oktober 1965. Bankgeschäfte usw. The American Express Company Incorporated Hartford & New York, Filiale Lucerne, in Luzern, Bank usw. (SHAB. Nr. 143 vom 23. Juni 1965, Seite 1968), erste schweizerische Niederlassung mit Hauptsitzen in Hartford und New York. Zu einem Vizepräsidenten der Gesellschaft wurde gewählt Dr. Benedikt Wenger, von Basel, in Riehen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem andern Unterschriftsberechtigten für sämtliche schweizerischen Niederlassungen. Die Prokuristen Karl Pfister und Werner Spiller wurden zu Vizedirektoren der Niederlassung Luzern ernannt. Sie führen nun volle Kollektivunterschrift; ihre Prokuren sind erloschen. Neue Prokuristen der Niederlassung Luzern sind Heinz Imbach, von und in Kriens, und Max Roland Schwartz, von Riaz, Pont-la-Ville und La Roche (Fribourg), in Luzern. Beide zeichnen zu zweien.

27. Oktober 1965. Chemische Industrie und Parfumerie AG. Kriens, in Kriens (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1963, Seite 2290). Dr. rer. pol. Otto Bernauer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Franz Xaver Peter, von Pfaffnau, in Wettingen. Er führt Einzelunterschrift.

27. Oktober 1965. Buchdruckerei. Kästle-Renold, in Malters, Buchdruckerei (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1957, Seite 578). Diese Firma ist infolge Verkauf des Geschäftes erloschen.

27. Oktober 1965. Malerei, Tapeten. Leopold Marx, in Malters. Inhaber dieser Firma ist Leopold Marx, von Ergisch (Wallis), in Malters. Malerarbeiten, Handel mit Tapeten. «Zum Farbertopf».

27. Oktober 1965. Marktforschung usw. A. C. Nielsen Management Services S.A., in Buchrain, Sammlung von Erfahrungen und Methoden, die auf dem Gebiet der Marktforschung und der einschlägigen statistischen Arbeiten zur Anwendung gelangen, ferner Untersuchung und Entwicklung neuer, verbesserter Marktforschungs- und Statistik-Methoden; Erforschung und Entwicklung neuer Methoden interner Kontrollen von Geschäftsleitungen sowie den Abschluss von Verträgen mit befreundeten Nielsenfirmen sowie der «A. C. Nielsen Company», in Delaware, über Austausch von Arbeitsmethoden und Erfahrungsgrundsätzen auf dem Wege von Direktiven und ähnlichem (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1965, Seite 302). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20. August 1965 wurde unter entsprechender Änderung der Statuten, als weiterer Gesellschaftszweck aufgenommen: Förderung der internationalen Verbreitung der Marktforschung, insbesondere die Unterstützung und Förderung von Nielsen-Firmen in jeder Beziehung, vor allem in allen europäischen, asiatischen, südamerikanischen Staaten und in Australien.

27. Oktober 1965. Metzgerei. Otto Wyss, in Malters. Inhaber dieser Firma ist Otto Wyss, von Triengen, in Malters. Metzgerei «zur Metzgerin».

27. Oktober 1965. Papeterie usw. Erika Schürmann-Etter, in Luzern, Papeterie usw. (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1961, Seite 279). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Schwyz - Schwytz - Svitto

22. Oktober 1965. Betschart & Aschwanden, Konstruktions-Werkstätte, Oberarth/SZ, in Oberarth, Gemeinde Arth. Josef Betschart-Aschwanden, von Morschach, und Paul Aschwanden, von Isenthal (Uri), beide in Oberarth, Gemeinde Arth, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1965 begonnen hat. An Louise Betschart-Aschwanden, von Mor-

schach, in Oberarth, Gemeinde Arth, ist Einzelprokura erteilt. Entwicklung und Bau von Spezialmaschinen, Vorrichtungen und Werkzeugen, sowie Entgegennahme von Lohnaufträgen und Reparaturen aller Art.

26. Oktober 1965.

Elektrizitätswerk Schwyz, in Schwyz, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 234 vom 8. Oktober 1964, Seite 3011). Dr. Albert Linder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschriften von Dr. Fritz Ringwald sen., und Anton Weber sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Fritz Ringwald jun., Mitglied der Geschäftsleitung, von Basel, in Luzern. Neu in den Verwaltungsrat, ohne Unterschrift, wurde gewählt Dr. Robert Lang, von und in Zürich. Dr. Winiger wohnt nun in Cologny (Genf).

27. Oktober 1965. Verwertung von Verfahren usw. RATURNA Aktiengesellschaft, in Schwyz. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 30. September 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwertung von Verfahren aller Art aus eigener Entwicklung, sowie die Verwertung von Dritten entwickelter Verfahren, sei es, dass sie solche Verfahren erworben hat, sei es, dass sie die Verwertung solcher Verfahren im Auftrage von Dritten übernimmt. Sie kann auch Beteiligungen an andern Unternehmungen erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll liberrierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Walter Suter-Bucher, von Zug, in Schwyz, Präsident; Dr. Johannes Semler, deutscher Staatsangehöriger, in München, und Alfred Suter-Kälin, von Muotathal, in Schwyz. Sie zeichnen zu zweien. Domicil: beim Präsidenten, Haus Schweiz, Kreditanstalt.

27. Oktober 1965. Beteiligungen usw. Pendelastica GmbH, in Schwyz, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen und Wertschriften usw. (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1965, Seite 97). Walter Suter und Alfred Suter sind nicht mehr Gesellschafter. Ihre Stammanteile von Fr. 95 000 bzw. Fr. 5000 sind an die neue Gesellschafterin «Stiftung Turbulenz-Technik», in Vaduz (Fürstentum Liechtenstein), übergegangen, deren Stammanteil Fr. 100 000 beträgt und das ganze Stammkapital ausmacht. Die Firma lautet jetzt Ambito GmbH, Schwyz. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. September 1965 wurden die Statuten entsprechend geändert. Zu weiteren Geschäftsführern wurden ernannt: Dr. Johannes Semler, deutscher Staatsangehöriger, in München, und Alfred Suter-Kälin, von Muotathal, in Schwyz; sie führen Einzelunterschrift.

27. Oktober 1965.

Verein Kollegium Maria Hilf, in Schwyz, Lehr- und Erziehungsanstalt (SHAB. Nr. 265 vom 13. November 1964, Seite 3422). Die Unterschrift des bisherigen Rektors Dr. Gottlieb Scherer ist erloschen. Der neue Rektor Dr. Josef Trütsch, von und in Schwyz, führt Einzelunterschrift.

27. Oktober 1965.

Krimi Verlag AG., in Wollerau. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. Oktober 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von allen mit dem Buchhandel und dem Verlagsbuchhandel verbundenen Geschäften, sowie den Vertrieb von Presse-, Rundfunk-, Fernseh- und Film-Rechten mit allen Nebenrechten. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmungen der gleichen Branche beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital ist mit Franken 20 000 liberriert. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, sofern Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Dem aus einem bis fünf Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Hildegard Goldmann-Präzeder, deutsche Staatsangehörige, in Wollerau, als Präsidentin; Verena Jucker, von und in Zürich, als Vizepräsidentin; und Bruno Knecht, von und in Zürich, als Mitglied. Präsidentin und Vizepräsidentin führen Einzelunterschrift; Bruno Knecht ist nicht zeichnungsberechtigt. Domicil: bei der Firma «Condor Verlag AG.».

27. Oktober 1965.

Bissig Automobil AG., in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Handel mit neuen und gebrauchten Nutzfahrzeugen, Betrieb einer Reparaturwerkstätte für Motorfahrzeuge usw. (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1963, Seite 891). Das Grundkapital von Fr. 400 000 ist mit weiteren Fr. 100 000 durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft liberriert worden. Das Grundkapital ist nun mit Fr. 200 000 liberriert.

Zug - Zoug - Zugo

27. Oktober 1965. Automobile. Kaiser Jeep Overseas S.A., in Zug, Kauf und Verkauf von Erzeugnissen der Automobilindustrie in sämtlichen Ländern mit Ausnahme der Schweiz usw. (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1963, Seite 1400). Stephen A. Girard, Dr. Walter Stalder, Dr. Felix von Streng, und Cruse W. Moss sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Ludwig Gutstein ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied und führt jetzt Einzelunterschrift. Neues Domicil: Neugasse 23 (bei Servex S.A.).

27. Oktober 1965.

Control-Commerce A.G., in Zug, Vornahme von Handels-, Finanz- und Rechtsgeschäften aller Art usw. (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1961, Seite 407). Dr. Conrad Meyer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Verwaltungsratsmitglied wurde Heinrich Bucher, von Niederweningen (Zürich), in Zürich, gewählt. Er führt Einzelunterschrift.

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

27. Oktober 1965. Mercerie, tissus, etc. Bernet André, à Estavayer-le-Lac, commerce de mercerie, tissus, confections, vaisselle (FOSC. du 23 janvier 1957, page 223). La raison est radiée par suite de cessation du commerce.

Bureau de Fribourg

26. octobre 1965.

Compagnie Financière de Fribourg S.A., à Fribourg, opérations financières, commerciales, etc. (FOSC. du 14 octobre 1965, N° 240). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 octobre 1965, la société a porté son capital social de fr. 100 000 à fr. 350 000 par l'émission de 500 actions de fr. 500 chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 350 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 100 chacune et en 500 actions au porteur de fr. 500 chacune. Il est entièrement libéré.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

27. Oktober 1965. Immobilien.

Schlossmatte A.G., in Tafers (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1956, Seite 1860). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Martin Binz, Präsident, infolge Todes, Franz Delmonico infolge Rücktritts, deren Unterschriften erloschen sind, und Eugen Ferero, Mitglied, ebenfalls infolge Rücktritts. Einziges Verwaltungsratsmitglied ist nun Arnold Stadelmann, von Marbach (Luzern), in Tafers. Er führt Einzelunterschrift.

27. Oktober 1965.

Romag Röhren- und Maschinen AG, in Düringen (SHAB. Nr. 43 vom 22. Februar 1965, Seite 569). Kollektivprokura wurde erteilt an Kurt Wild, von Gossau (Zürich), in Rütli (Zürich). Dieser zeichnet kollektiv mit je einem der andern Zeichnungsberechtigten.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Olten-Gösgen

26. Oktober 1965. Verpackungsmaterialien.

Packmat A.-G., in Olten, Verpackungsmaterialien (SHAB. Nr. 73 vom 29. März 1965, Seite 979). In der Generalversammlung vom 21. Oktober 1965 wurde das Aktienkapital von Fr. 450 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000.

27. Oktober 1965.

A.G. für BB Restaurants & Cafeterias, in Olten (SHAB. Nr. 157 vom 10. Juli 1964, Seite 2123). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1965, Seite 3149) im Handelsregister von Olten-Gösgen von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

26. Oktober 1965.

ZEVEGA Sport und Camping, Louise Gasser, in Basel (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1962, Seite 3432). Neues Domizil: Gundeldingerstrasse Nr. 359.

26. Oktober 1965. Comestibles usw.

E. Christen A.G., in Basel, Handel mit Comestibles usw. (SHAB. Nr. 19 vom 25. Januar 1965, Seite 267). Die Prokura des Hugo Zehnder ist erloschen. Neues Domizil: Aeschengraben 9.

26. Oktober 1965.

Birs Beteiligungs- und Verwaltungsgesellschaft A.G., in Basel (SHAB. Nr. 160 vom 13. Juli 1965, Seite 2198). Neues Domizil: Dammerkirchstrasse 2 (bei Karl Hofmaier).

26. Oktober 1965. Wärmetechnischen Anlagen usw.

Bueher A.G., in Basel, Erstellung von wärmetechnischen Anlagen usw. (SHAB. Nr. 87 vom 17. April 1964, Seite 1204). Die Prokura des Konrad Rufatti ist erloschen.

26. Oktober 1965.

Milehbar A.G. in Liq., in Basel (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1963, Seite 3244). Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

26. Oktober 1965.

Gesellschaft für Bankrevisionen, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1963, Seite 2615), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des Verwaltungsratsmitglieds Dr. Walter Linsmayer ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Hans Weber wohnt nun in Zürich. Zum Direktor der Zweigniederlassung wurde ernannt: Dr. Max Arthur Studer, von Thun und Zürich, in Binningen. Er zeichnet zu zweien.

26. Oktober 1965. Bananen usw.

Interbanana A.G., in Basel, Bananen und andere Früchte (SHAB. Nummer 287 vom 9. Dezember 1964, Seite 3694). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 3. April 1965 aufgelöst. Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

26. Oktober 1965.

S. Bärin Verpackungs A.G., in Basel (SHAB. Nr. 75 vom 31. März 1965, Seite 1013). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Birsfelden verlegt (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1965, Seite 3321). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

27. Oktober 1965.

Tonwerke Thayngen A.-G., in Thayngen (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1963, Seite 2047). Zum stellvertretenden Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Arthur Tissi, von und in Thayngen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Florio Tissi, von und in Thayngen.

27. Oktober 1965.

Kelis A.-G., Fabrik keramischer Elektro-Isoliermaterialien (Société Anonyme Kelis, fabrique de matières céramiques électro-isolantes) (Kelis Ltd. Manufacturers of ceramic electro-insulating materials), in Thayngen (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1960, Seite 2804). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Emil Brühlmann, von und in Lohn; Franz Erni, von Nebikon (Luzern), in Thayngen, und Dr. Emil Witzig, von Laufen-Uhwiesen, in Schaffhausen.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

27. Oktober 1965. Spezereien.

Ernst Walser-Preisig, in Lutzenberg. Inhaber dieser Firma ist Ernst Walser, von Speicher, in Lutzenberg. Spezereihandel. Brenden 292.

27. Oktober 1965. Molkerei.

Fritz Jenny-Schwendener, in Speicher. Inhaber dieser Firma ist Walter Fritz Jenny-Schwendener, von Signau, in Speicher. Molkerei. Vögelinsegg 559.

27. Oktober 1965. Heilmittel.

J. Engster, in Reute, Heilmittelversand (SHAB. Nr. 112 vom 25. Mai 1964, Seite 1623). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27. Oktober 1965. Textilien.

Zürcher & Co., bisher in St. Gallen, Handel mit Textilprodukten auf eigene Rechnung und vertretungsweise, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1955, Seite 2790). Der Sitz wurde nach Teufen verlegt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Kurt Zürcher, von St. Gallen, in Teufen. Kommanditist mit einer Kommandite von Fr. 1000 ist Max Hans Zürcher, von St. Gallen, nun in Speicher. Dem Kommanditist Max Hans Zürcher ist Einzelprokura erteilt. Die Gesellschaft hat am 1. April 1947 begonnen. Handel mit Textilprodukten auf eigene Rechnung und vertretungsweise. Vorderhaus.

27. Oktober 1965. Kälberhandel.

Alfred Nagel-Niederer, in Trogen. Inhaber dieser Firma ist Alfred Nagel, von Gais, in Trogen. Kälberhandel. Dieket 289.

27. Oktober 1965.

Automatenstiekeri H. Dietiker, in Wald. Inhaber dieser Firma ist Hans Dietiker-Frischknecht, von Winterthur, in Wald. Automatenstiekeri. Unterdorf 10b.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

25. Oktober 1965.

Mereta-Textil AG, Rheineck SG, in Rheineck, Verarbeitung und Vertrieb von Textilien usw. (SHAB. Nr. 213 vom 14. September 1964, Seite 2772). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Oktober 1965 wurde gemäss Art. 735 OR das Grundkapital von Fr. 300 000 gänzlich abgeschrieben und die bisherigen 200 Stammaptien zu Fr. 1000 sowie die 100 kumulativen Prioritätsaktien zu Fr. 100 annulliert. Durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft im Betrage von Fr. 385 000 und durch Bareinzahlung von Fr. 115 000 voll liberiert sind, ist das Grundkapital auf Fr. 500 000 erhöht worden. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 9 Mitgliedern. Die Statuten wurden neu gefasst. Hans Knobel, Präsident; Alfred Kamm, Vizepräsident, und Paul Egger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Wolfgang Kredt, von Deutschland, in Wil (St. Gallen), Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Fritz Hasler, von und in Berneck (St. Gallen); Richard Seherer, von Deutschland, in Hergensweiler (Kreis Lindau, Deutschland); Hans Scherrer, von Kirehberg (St. Gallen) und Niederhelfenschwil (St. Gallen), in Niederhelfenschwil, und Heribert Müller, von Bünzen (Aargau), in Suniswald (Bern), letztere vier mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Oktober 1965.

Paul Oberholzer, Möbel & Innenausbau, in Uznach, Innenausbau und Möbelfabrikation (SHAB. Nr. 191 vom 19. August 1964, Seite 2538). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

26. Oktober 1965. Landesprodukte.

Ernst Dietrich, in St. Gallen, Handel an gros mit Landesprodukten (Obst und Gemüse) (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1956, Seite 204). Durch Urteil vom 6. September 1965 hat das Kantonsgericht St. Gallen den zwischen dem Firmainhaber und dessen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Dem Gläubigerausschuss gehören an: Albert Aepli, von Waldkirch (St. Gallen), in St. Gallen; Anton Dreier, von und in St. Gallen, und Richard Steinmann, von und in St. Gallen. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift wurde ernannt Josef Sehenk, von Oberbüren (St. Gallen), in St. Gallen. Die Unterschrift des Firmainhabers ist erloschen. Die Firma lautet nun: **Ernst Dietrich in Nachlassliquidation**. Geschäftsdomizil: beim Liquidator, Schniedgasse 34.

26. Oktober 1965. Sitzmöbel.

Staro AG, in St. Margrethen, Handel mit und Montage von Sitzmöbeln usw. (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1965, Seite 1512). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. Oktober 1965 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma wurde geändert in **Büro- und Sitzmöbel AG**. Sie bezweckt nun Handel mit und Montage von Sitzmöbeln sowie Handel mit Büromöbeln in Holz und Stahl. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen.

26. Oktober 1965. Textilwaren.

Hans Niederer, bisher in St. Gallen, Vertrieb von Textilwaren aller Art (SHAB. Nr. 133 vom 17. Juni 1957, Seite 1613). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Niederteufen, Gemeinde Teufen (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1965, Seite 3136) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

26. Oktober 1965.

Grünegg Immobilien und Verwaltungs AG, in St. Gallen (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1962, Seite 2971). Mario Tschuor und Otto Spörri sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Albert Stürm, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt in St. Gallen.

26. Oktober 1965.

Frau E. Rapp, Hotel Schweizerhof, Uzwil, in Uzwil, Hotelbetrieb (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1951, Seite 1147). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. Oktober 1965.

Friedrich Krieg, Innenausbau & Möbel, in Uznach. Inhaber der Firma ist Friedrich Krieg, von Vorderthal (Schwyz), in Rapperswil (St. Gallen). Schreinerei, Innenausbau, Möbelfabrikation, Handel mit Wohnungseinrichtungen. Ausserhirsland.

27. Oktober 1965. Wäsche, Konfektion.

Rudolf Rimle, vormals **Franz Lehner**, in Au, Wäsche- und Konfektionsfabrik (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1958, Seite 2131). Die Firma lautet jetzt **Rudolf Rimle**.

Graubünden - Grisons - Grigioni

11. Oktober 1965.

Wopce Immobilien AG, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Oktober 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Der Erwerb, Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften und alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Amtsblatt des Kantons Graubünden und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Peter Wolf-Schmid, von Untervaz, in Chur. Domizil: Salvatorenstrasse 82, e/o Peter Wolf.

27. Oktober 1965. Kolonialwaren.

Conrad Tognoni, in Zuoz, Kolonialwaren und Drogen (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1924, Seite 179). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

27. Oktober 1965. Metzgerei.

Peter Oberrauch, in Davos, Metzgerei (SHAB. Nr. 77 vom 31. März 1944, Seite 759). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

27. Oktober 1965. Beteiligungen.

International Factors A.G., in Chur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1965, Seite 2443), Aktiengesellschaft. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1965, Seite 3133) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

27. Oktober 1965. Hotel.

H. Hellmann, in Davos-Dorf. Inhaber dieser Firma ist Heinz Hellmann, deutscher Staatsangehöriger, in Davos-Dorf. Betrieb des Sporthotel Sans-Souci. Sporthotel Sans-Souci.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

26 ottobre 1965. Impianti sanitari, ecc.

Angelo Lotti S.A., in Bellinzona, impianti sanitari, riscaldamenti, ecc. (FUSC. del 27 gennaio 1961, N° 22, pagina 280). Renzo Lotti di Angelo, da Giubiasco, in Bellinzona, viene designato membro del consiglio di amministrazione con diritto di firma collettiva con un altro membro.

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

22 ottobre 1965. Ristorante.

Curioni Frida, in Cevio. Titolare della ditta individuale è Frida Curioni nata Zinetti, da Iragna, in Cevio, con consenso del marito Bruno. Esercizio di ristorante all'insegna «Trattoria Unione».

Ufficio di Locarno

Rettifica.

Finecombes S.A. società finanziaria commercio estero, precedentemente a Lugano e ora a Locarno. (FUSC. del 22 ottobre 1965, N° 247, pagina 3322). Ragione sociale esatta.

18 ottobre 1965.

Campeggio Lido Mappo della Signora Maria Pedrazzini, in Locarno. Titolare è Maria Pedrazzini, vedova, nata Franzoni, da Campo-Vallemaggia, in Locarno. Esercizio del campeggio Lido-Mappo. Via della Pace.

21 ottobre 1965. Panetteria, pasticceria.

Gilardi & Covini succ. a Brusa Giuseppe, in Gordola (FUSC. del 30 giugno 1964, N° 148, pagina 2016), società in nome collettivo. L'associato Sergio Covini essendo uscito dalla società, questa è sciolta. La ditta è cancellata. Il socio Silvio Gilardi, da Magadino, in Gordola, continua gli affari come azienda individuale, nel senso dell'art. 579 CO. sotto la nuova ragione Gilardi Silvio succ. a Brusa Giuseppe. Casa Brusa «Al Motto».

25 ottobre 1965

Franz Carl Weber S.A. casa speciale del giocattolo, succursale di Muralto (FUSC. dell'8 febbraio 1960, N° 31, pagina 453), società anonima con sede principale a Zurigo. Franz Carl Weber, attualmente in Künsnacht (Zurigo), è ora direttore e membro-segretario del consiglio d'amministrazione; con firma individuale. Tony F. Weber è direttore e membro del consiglio d'amministrazione, con firma individuale; il suo diritto di firma collettiva è estinto. Albert Werder e Fritz Zaugg sono ora vice-direttori con firma collettiva a due. Felix Frick, da Zurigo, in Erlenbach (Zurigo); Guido Kiener, da Grosshöchstetten, in Dietikon; Marcel Desceudres, da Saanen, in Zurigo, e Walter Meier, da Willisau-Land, in Dietikon, sono procuratori con firma collettiva a due. Le procure di Elena Schultz, Ernst Hofmann, J. Joseph Wohlmann, Jules Morath, Franz Carl Weber, Albert Werder e Fritz Zaugg, sono cancellate.

26 ottobre 1965. Vini, liquori, tabacchi.

Signora Leoni-Vacchini Elena, in Ascona. Titolare: Elena Leoni nata Vacchini, autorizzata all'iscrizione dal marito Franco Leoni, entrambi da Verscio, in Ascona. Franco Leoni, marito della titolare, è designato procuratore con firma individuale. Negozio vini, liquori, tabacchi in genere, specialità in cioccolata e caffè. Casa Vacchini, Via Borgo.

Ufficio di Lugano

26 ottobre 1965. Partecipazione, ecc.

Barinholding S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 25 ottobre 1965. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società; l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere ed ogni altra attività in relazione con lo scopo sociale. Capitale: fr. 51000 diviso in 51 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, liberato al 40% (fr. 20400). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Heinz Dember, di nazionalità inglese, in Ascona, presidente; Dr. Tito Tetamanti, da Lugano, in Massagno, e Dr. Giangiorgio Spiess, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e dalla firma collettiva a due degli altri membri del consiglio d'amministrazione. Recapito: via Pioda 9, presso studio legale Tetamanti-Spiess-Dotta.

Distretto di Mendrisio

26 ottobre 1965. Articoli ottici.

Salice Alessandro, in Chiasso, importazione, esportazione e vendita di articoli ottici (FUSC. del 9 aprile 1956, N° 82, pagina 900). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

26 ottobre 1965. Apparecchiature televisive, ecc.

Anpa Export S.A., in Chiasso, l'importazione, l'esportazione di prodotti finiti e semilavorati, riguardanti la tecnica e l'industria di apparecchiature televisive, ecc. (FUSC. del 16 agosto 1965, N° 189, pagina 2551). La società è dichiarata sciolta d'ufficio, in applicazione delle disposizioni degli art. 711, al. 4 del CO e 86 dell'ORC. Essa non sussiste più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale Anpa Export S.A., in liquidazione, dall'amministratore unico Emilio Andreoli, cittadino italiano, in Milano (Italia), con firma individuale.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

26 ottobre 1965. Immeubles.

S.I. La Charmeuse S.A. «B», a Villeneuve, opérations immobilières (FOSC. du 4 juillet 1961, page 1923). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 octobre 1965, la société a modifié ses statuts en conséquence.

26 octobre 1965. Immeubles.

Société Anonyme Contax, à Villars, commune d'Ollon, ayant pour but l'acquisition, l'aménagement, la construction, l'exploitation, la location ou la vente d'immeubles et de droits immobiliers et, en général toutes opérations s'y rapportant, société anonyme (FOSC. du 7 octobre 1964, page 3001). Le capital social de fr. 1 100 000 est actuellement entièrement libéré. Les 875 actions nominatives de fr. 1000 chacune, ont été transformées en 875 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 octobre 1965, la société a modifié les statuts en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 1 100 000, divisé en 1100 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées.

26 octobre 1965. Nettoyage à sec.

Jean Gilliéron, à Aigle, salon de nettoyage à sec (FOSC. du 23 décembre 1964, page 3852). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

26 octobre 1965. Epicerie-primeurs.

Marcel Chard, à Chesières, commune d'Ollon, épicerie-primeurs (FOSC. du 21 avril 1936, page 960). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau d'Arenches

27 octobre 1965. Maçonnerie.

Georges Thoutberger, à Cudrefin. Le chef de la maison est Georges Thoutberger, de Ringgenberg, à Cudrefin. Entreprise de maçonnerie, achat et vente d'immeubles.

Bureau de Cossonay

27 octobre 1965. Menuiserie.

Sinner et Miescher, à Penthaz. Romain Sinner, de Begnins, à Prilly, et René Miescher, d'Aarwangen (Berne), à Penthaz, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1965. Pose de menuiserie pour bâtiments. Adresse: chez l'associé Miescher.

Bureau de Cully

26 octobre 1965. Etablissement hospitalier.

Vuavraz-Soleil S.A., à Savigny. Suivant acte authentique et statuts du 15 octobre 1965, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la création d'un établissement hospitalier permettant le traitement des maladies cardio-vasculaires et de toutes maladies relevant du domaine de la médecine et de la cardio-chirurgie. La société pourra s'intéresser à toute affaire propre à contribuer à sa prospérité ou à son développement et traiter, à cet effet, toutes opérations commerciales, industrielles, mobilières ou immobilières s'y rapportant. Elle se propose notamment d'acquiescer pour le prix de fr. 187 580 une parcelle de terrain propriété des trois enfants de Max Schmidt, d'une superficie de 18 758 m² sise sur la commune de Savigny, lieu dit «Saint-Amour», près de Vuavraz. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, au porteur. Les publications seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un à cinq membres. Sont administrateurs: Charles Julien Hahn, de Fontainemelon, à Lausanne, président, et Max Théodore Schmidt, de et à Lausanne, qui engagent la société par leur signature collective. Bureaux: à Savigny, chez le notaire Fernand-Henri Cornut.

Bureau de Lausanne

27 octobre 1965.

Société Immobilière du chemin de Bonne Espérance N° 8 et 10, à Lausanne (FOSC. du 21 décembre 1964, page 3825), société anonyme dissoute. Cette raison sociale est radiée, l'autorité fiscale fédérale ayant donné son accord.

27 octobre 1965. Matériel autocollant.

Hallberg Adhesive Prodnet S.A. en liquidation, à Lausanne, matériel autocollant et produits analogues (FOSC. du 20 novembre 1964, page 3500). Cette raison sociale est radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

2 octobre 1965.

«Garage-Carosserie de la Station Marcel Siegrist», à Valangin (FOSC. du 19 octobre 1965, N° 244, page 3277). Le titulaire Marcel Siegrist et son épouse May-Antoinette, née Rougemont, ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

26 octobre 1965. Combustibles, nettoyage de citernes, etc.

Donzé frères, à La Chaux-de-Fonds, combustibles, vente de matériaux de construction, construction et vente de calorifères «Tropic», société en nom collectif (FOSC. du 16 mai 1949, N° 113). La société ajoute à son genre de commerce: la revision et le nettoyage de citernes en tous genres, à l'enseigne «Reviciternes».

Bureau du Locle

26 octobre 1965. Ferblanterie, etc.

Ch. F. Perret, au Locle, ferblanterie, installations sanitaires, chauffages centraux (FOSC. du 28 décembre 1959, N° 301, page 3606). Les bureaux sont transférés: Jaluse 14.

Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

Marksway Enterprises AG., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. September 1965 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiemit aufgefordert, innert Monatsfrist ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden. (2742)

6300 Zug, den 18. Oktober 1965.

Marksway Enterprises AG.
Der Liquidator: Saul G. Marias.

Edigenssches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

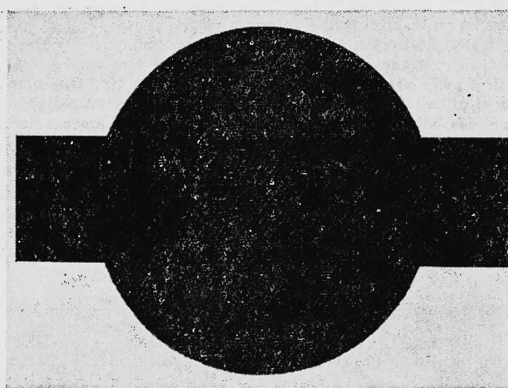
Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 212681.

Date de dépôt: 6 juillet 1965, 18 h.

Produits Martini et Rossi Société Anonyme pour la Suisse, 267, route de Meyrin, Meyrin (Genève). — Fabrication et commerce. — Transmission pour le territoire suisse de la marque internationale N° 191217 de Martini & Rossi (S.p.A.), Torino (Italie).

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; engrais pour les terres (naturels et artificiels); compositions extinctrices; trempes et préparations chimiques pour la soudure; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes, substances adhésives destinées à l'industrie; couleurs, vernis, laques; préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois; matières tinctoriales; mordants; résines; métaux en feuilles et en poudre pour peintres et décorateurs; préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie; huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices; huiles et graisses industrielles; lubrifiants; compositions à lier la poussière; compositions combustibles (y compris les essences pour moteurs) et matières éclairantes; chandelles, bougies, veilleuses et mèches; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansement; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles; métaux communs bruts et mi-ouvrés et leurs alliages; ancrs, enclumes, cloches, matériaux à bâtir laminés et fondus; rails et autres matériaux métalliques pour les voies ferrées; chaînes; câbles et fils métalliques non électriques; serrurerie; tuyaux métalliques; coffres-forts et cassettes; billes d'acier; fers à cheval; clous et vis; autres produits en métal; minerais; machines et machines-outils; moteurs; accouplements et courroies de transmission; grands instruments pour l'agriculture; couveuses; outils et instruments à main; coutellerie, fourchettes et cuillers; armes blanches; appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques (y compris la T.S.F.), photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes; caisses enregistreuses, machines à calculer; appareils extincuteurs; instruments et appareils chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires (y compris les membres, les yeux et les dents artificiels); installations d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires; véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau; armes à feu; munitions et projectiles; substances explosives; feux d'artifice; métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué; joaillerie, pierres précieuses; horlogerie et autres instruments chronométriques; instruments de musique; papier et articles en papier, carton et articles en carton; imprimés, journaux et périodiques, livres; articles pour reliures; photographies; papeterie, matières adhésives (pour la papeterie); matériaux pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau; matériel d'instruction ou d'enseignement; cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés; gutta-percha, gomme élastique, balata et succédanés, objets fabriqués en ces matières; matières servant à calfeutrer, à étouper et à isoler; amiante, mica et leurs produits; tuyaux flexibles non métalliques; cuir et imitation du cuir, articles en ces matières; peaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes, fouets, harnais et sellerie; matériaux de construction, pierres naturelles et artificielles, ciment, chaux, mortier, plâtre et gravier; tuyaux en grès ou en ciment; produits pour la construction des routes; asphalte, poix et bitume; maisons transportables; monuments en pierre; cheminées; meubles, glaces, cadres; articles en bois, liège, roseau, jonc, osier, en corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écume de mer, celluloid et succédanés de toutes ces matières; petits ustensiles et récipients portatifs pour le ménage et la cuisine; peignes et éponges; brosses; matériaux pour la brosse; instruments et matériel de nettoyage; paille de fer; verrerie, porcelaine et faïence; cordes, ficelles, filets, tentes, bâches, voiles, sacs; matières de rembourrage (crin, kapok, plumes, algues de mer); matières textiles fibreuses brutes; fils; tissus; couvertures de lit et de table; vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles; dentelles et broderies, rubans et lacets; boutons, boutons à pression, crochets et oeillets, épingles et aiguilles; fleurs artificielles; tapis, paillassons, nattes, linoléum et autres produits servant à couvrir les planchers; tentures; jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport; ornements et décorations pour arbres de Noël; viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits, gelées, confitures; oeufs; lait et autres produits laitiers; huiles et graisses comestibles; conserves, pickles; café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, biscuits, gâteaux, pâtisserie et confiserie; glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde, poivre, vinaigre, sauces; épices; glace; produits agricoles, horticoles, forestiers et graines; animaux vivants; fruits et légumes frais; semences, plantes vivantes et fleurs naturelles; substances alimentaires pour les animaux, malt; bière, ale et porter; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; sirops et autres préparations pour faire des boissons; vins, vermouth, spiritueux et liqueurs; tabac brut ou manufacturé; articles pour fumeurs, allumettes. (Cl. int. 1 à 34)



La marque est exécutée en bleu et noir.

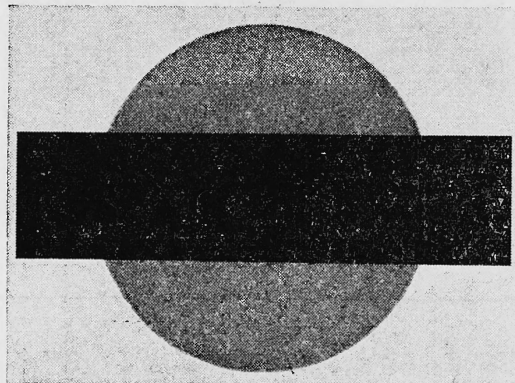
N° 212682.

Date de dépôt: 6 juillet 1965, 18 h.

Produits Martini et Rossi Société Anonyme pour la Suisse, 267, route de Meyrin, Meyrin (Genève). — Fabrication et commerce. — Transmission pour le territoire suisse de la marque internationale N° 191218 de Martini & Rossi (S.p.A.), Torino (Italie).

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; engrais pour les terres (naturels et artificiels); compositions extinctrices; trempes et préparations chimiques pour la soudure; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes, substances adhésives destinées à l'industrie; couleurs, vernis, laques; préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois; matières tinctoriales; mordants; résines; métaux en feuilles et en poudre pour peintres et décorateurs; préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie; huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices; huiles et graisses industrielles; lubrifiants; compositions à lier la poussière; compositions combustibles (y compris les essences pour moteurs) et matières éclairantes; chandelles, bougies, veilleuses et mèches; produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansement; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles; métaux communs bruts et mi-ouvrés et leurs alliages; ancrs, enclumes, cloches, matériaux à bâtir laminés et fondus; rails et autres matériaux métalliques pour les voies ferrées; chaînes; câbles et fils métalliques non électriques; serrurerie; tuyaux métalliques, coffres-forts et cassettes; billes d'acier; fers à cheval; clous et vis; autres produits en métal; minerais; machines et machines-outils; moteurs; accouplements et courroies de transmission; grands instruments pour l'agriculture; couveuses; outils et instruments à main, coutellerie, fourchettes et cuillers; armes blanches; appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques (y compris la T.S.F.), photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes; caisses enregistreuses, machines à calculer; appareils extincuteurs; instruments et appareils chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires (y compris les membres, les yeux et les dents artificiels); installations d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires; véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau; armes à feu; munitions et projectiles; substances explosives; feux d'artifice; métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué; joaillerie, pierres précieuses; horlogerie et autres instruments chronométriques; instruments de musique; papier et articles en papier, carton et articles en carton; imprimés; journaux et périodiques, livres; articles pour reliures; photographies; papeterie, matières adhésives (pour la papeterie); matériaux pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau; matériel d'instruction ou d'enseignement; cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés; gutta-percha, gomme élastique, balata et succédanés, objets fabriqués en ces matières; matières servant à calfeutrer, à étouper et à isoler; amiante, mica et leurs produits; tuyaux flexibles non métalliques; cuir et imitation du cuir, articles en ces matières; peaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes, fouets, harnais et sellerie; matériaux de construction, pierres naturelles et artificielles, ciment, chaux, mortier, plâtre et gravier; tuyaux en grès ou en ciment; produits pour la construction des routes; asphalte, poix et bitume; maisons transportables; monuments en pierre; cheminées; meubles, glaces, cadres; articles en bois, liège, roseau, jonc, osier, en corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écume de mer, celluloid et succédanés de toutes ces matières; petits ustensiles et récipients portatifs pour le ménage et la cuisine; peignes et éponges; brosses; matériaux pour la brosse; instruments et matériel de nettoyage; paille de fer; verrerie, porcelaine et faïence; cordes, ficelles, filets, tentes, bâches, voiles, sacs; matières de rembourrage (crin, kapok, plumes, algues de mer); matières textiles fibreuses brutes; fils; tissus; couvertures de lit et de table; vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles; dentelles et broderies, rubans et lacets; boutons, boutons à pression, crochets et oeillets; épingles et aiguilles; fleurs artificielles; tapis, paillassons, nattes, linoléums et autres produits servant à couvrir les planchers; tentures; jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport; ornements et décorations pour arbres de Noël; viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures; oeufs, lait et autres produits laitiers; huiles et graisses comestibles; conserves, pickles; café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café;

farines et préparations faites de céréales, pain, biscuits, gâteaux, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles, miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; les, moutarde; poivre, vinaigre, sauces; épices; glace; produits agricoles, horticoles, forestiers et graines; animaux vivants; fruits et légumes frais; semences, plantes vivantes et fleurs naturelles; substances alimentaires pour les animaux, malt; bière, ale et porter; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; sirops et autres préparations pour faire des boissons, vins, vermouth, spiritueux et liqueurs; tabac brut ou manufacturé; articles pour fumeurs, allumettes. (Cl. int. 1 à 34)



La marque est exécutée en vert et noir.

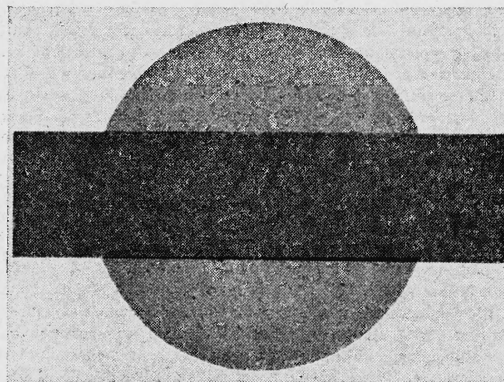
N° 212683.

Date de dépôt: 6 juillet 1965, 18 h.

Produits Martini et Rossi Société Anonyme pour la Suisse, 267, route de Meyrin, Meyrin (Genève). — Fabrication et commerce. — Transmission pour le territoire suisse de la marque internationale N° 191219 de Martini & Rossi (S.p.A.), Torino (Italie).

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; engrais pour les terres (naturels et artificiels); compositions extinctrices; trempes et préparations chimiques pour la soudure; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes, substances adhésives destinées à l'industrie; couleurs, vernis, laques; préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois; matières tinctoriales; mordants; résines; métaux en feuilles et en poudre pour peintres et décorateurs; préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie; huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices; huiles et graisses industrielles; lubrifiants; compositions combustibles (y compris les essences pour moteurs) et matières éclairantes; chandelles, bougies, veilleuses et mèches; produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansement; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles; métaux communs bruts et mi-ouvrés et leurs alliages; ancres, enclumes, cloches, matériaux à bâtir laminés et fondus; rails et autres matériaux métalliques pour les voies ferrées; chaînes; câbles et fils métalliques non électriques; serrurerie; tuyaux métalliques; coffres-forts et cassettes; billes d'acier; fers à cheval; clous et vis; autres produits en métal; minerais; machines et machines-outils; moteurs; accouplements et courroies de transmission; grands instruments pour l'agriculture; couveuses; outils et instruments à main; coutellerie, fourchettes et cuillers; armes blanches; appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques (y compris la T.S.F.), photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes; caisses enregistreuses, machines à calculer; appareils extincteurs; instruments et appareils chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires (y compris les membres, les yeux et les dents artificiels); installations d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires; véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau; armes à feu; munitions et projectiles; substances explosives; feux d'artifice; métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué; joaillerie, pierres précieuses; horlogerie et autres instruments chronométriques; instruments de musique; papier et articles en papier, carton et articles en carton; imprimés, journaux et périodiques, livres; articles pour reliures; photographies; papeterie, matières adhésives (pour la papeterie); matériaux pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau; matériel d'instruction ou d'enseignement; cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés; gutta-percha, gomme élastique, balata et succédanés, objets fabriqués en ces matières; matières servant à calfeutrer, à étouper et à isoler; amiante, mica et leurs produits; tuyaux flexibles non métalliques; cuir et imitation du cuir, articles en ces matières; peaux; malles et valises; parapluies; parasols et cannes, fouets, harnais et sellerie; matériaux de construction, pierres naturelles et artificielles, ciment, chaux, mortier, plâtre et gravier; tuyaux en grès ou en ciment; produits pour la construction des routes; asphalte, poix et bitume; maisons transportables; monuments en pierre; cheminées; meubles, glaces, cadres; articles en bois, liège, roseau, jonc, osier, en corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écume de mer; celluloid et succédanés de toutes ces matières; petits ustensiles et récipients portatifs pour le ménage et la cuisine; peignes et éponges; brosses; matériaux pour la broserie; instruments et matériel de nettoyage; paille de fer; verrerie, porcelaine et faïence; cordes, ficelles, filets, tentes, bâches, voiles, sacs; matières de rembourrage (crin, kapok, plumes, algues de mer); matières textiles fibreuses brutes; fils; tissus, couvertures de lit et de table; vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles; dentelles et

broderies; rubans et lacets; boutons, boutons à pression, crochets et oeillets, épingles et aiguilles; fleurs artificielles; tapis, paillassons, nattes, linoléums et autres produits servant à couvrir les planchers; tentures; jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport; ornements et décorations pour arbres de Noël; viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; confitures; oeufs, lait et autres produits laitiers; huiles et graisses comestibles; conserves, pickles; café, thé, cacao, sucre; riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, biscuits, gâteaux, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel; moutarde; poivre, vinaigre, sauces; épices; glace; produits agricoles, horticoles, forestiers et graines; animaux vivants; fruits et légumes frais; semences, plantes vivantes et fleurs naturelles; substances alimentaires pour les animaux, malt; bière, ale et porter; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; sirops et autres préparations pour faire des boissons; vins, vermouth, spiritueux et liqueurs; tabac brut ou manufacturé; articles pour fumeurs; allumettes. (Cl. int. 1 à 34)



La marque est exécutée en jaune et bleu.

N° 212684.

Date de dépôt: 6 juillet 1965, 18 h.

Produits Martini et Rossi Société Anonyme pour la Suisse, 267, route de Meyrin, Meyrin (Genève). — Fabrication et commerce. — Transmission pour le territoire suisse des marques internationales N° 192951 et 255560 de Martini & Rossi (S.p.A.), Torino (Italie).

Sauces, conserves de tomates, légumes, fruits frais, séchés, conservés, dragées, confitures, gâteaux, caramels, marmelades, produits chimiques médicaux, produits pharmaceutiques, produits hygiéniques. Apéritifs, vermouth, liqueurs, mousseux, eau-de-vie, vins et boissons alcooliques, boissons non alcooliques, sirops. (Cl. int. 5, 29 à 33)

ROSSI

N° 212685.

Date de dépôt: 6 juillet 1965, 18 h.

Produits Martini et Rossi Société Anonyme pour la Suisse, 267, route de Meyrin, Meyrin (Genève). — Fabrication et commerce. — Transmission pour le territoire suisse de la marque internationale N° 192952 de Martini & Rossi (S.p.A.), Torino (Italie).

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques, produits diététiques pour enfants et malades, emplâtres pour pansement, matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires, désinfectants, préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles, viande, poisson, volaille et gibier, extraits de viande, fruits et légumes conservés, séchés et cuits, gelées, confitures, oeufs, lait et autres produits laitiers, huiles et graisses comestibles, conserves, pickles, café, thé, cacao, sucre; riz, tapioca, sagou, succédanés du café, farines et préparations faites de céréales, pain, biscuits, gâteaux, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles, miel, sirop de mélasse, levure, poudre pour faire lever, sel, moutarde, poivre, vinaigre, sauces, épices, glace, produits agricoles, horticoles, forestiers et graines, non compris dans d'autres classes, animaux vivants, fruits et légumes frais, semences, plantes vivantes et fleurs naturelles, substances alimentaires pour les animaux, malt, bière, ale et porter, eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques, sirop et autres préparations pour faire des boissons, vins, vermouth, spiritueux et liqueurs. (Cl. int. 5, 29 à 33)

MARTINI

N° 212686.

Date de dépôt: 6 juillet 1965, 18 h.

Produits Martini et Rossi Société Anonyme pour la Suisse, 267, route de Meyrin, Meyrin (Genève). — Fabrication et commerce. — Transmission pour le territoire suisse de la marque internationale N° 194108 de Martini & Rossi (S.p.A.), Torino (Italie).

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; engrais pour les terres (naturels et artificiels); compositions extinctrices; trempes et préparations chimiques

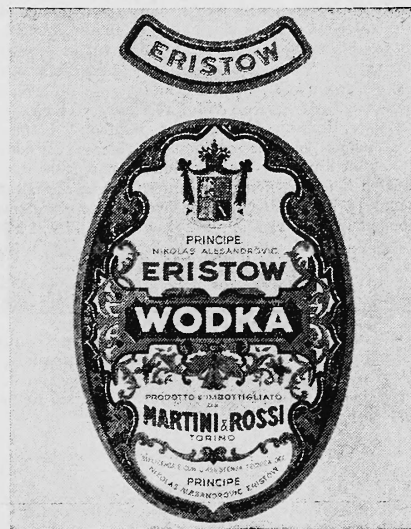
pour la soudure; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes, substances adhésives destinées à l'industrie; couleurs, vernis, laques; préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois; matières tinctoriales; mordants; résines; métaux en feuilles et en poudre pour peintres et décorateurs; préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie; huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices; huiles et graisses industrielles; lubrifiants; compositions à lier la poussière, compositions combustibles (y compris les essences pour moteurs) et matières éclairantes, chandelles, bougies, veilleuses et mèches; produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades, emplâtres, matériel pour pansement, matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires, désinfectants, préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles; métaux communs bruts et mi-ouvrés et leurs alliages, ancrés, enclumes, cloches, matériaux à bâtir laminés et fondus, rails et autres matériaux métalliques pour les voies ferrées; chaînes; câbles et fils métalliques non électriques, serrurerie, tuyaux métalliques, coffres-forts et cassettes, billes d'acier, fers à cheval, clous et vis, autres produits en métal; minerais; machines et machines-outils, moteurs, accouplements et courroies de transmission, grands instruments pour l'agriculture, couveuses, outils et instruments à main, coutellerie, fourchettes et cuillers, armes blanches, appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques (y compris la T.S.F.), photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement, appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton, machines parlantes, caisses enregistreuses, machines à calculer, appareils extincteurs, instruments et appareils chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires (y compris les membres, les yeux et les dents artificiels), installations d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires, véhicules, appareils de locomotion par terre, par air ou par eau, armes à feu, munitions et projectiles, substances explosives, feux d'artifice, métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué, joaillerie, pierres précieuses, horlogerie et autres instruments chronométriques, instruments de musique, papier et articles en papier, carton et articles en carton, imprimés, journaux et périodiques, livres, articles pour reliures, photographies, papeterie, matières adhésives (pour la papeterie), matériaux pour les artistes, pinceaux, machines à écrire et articles de bureau, matériel d'instruction ou d'enseignement, cartes à jouer, caractères d'imprimerie, clichés, gutta-percha, gomme élastique, balata et succédanés, objets fabriqués en ces matières, matières servant à calfeutrer, à étouper et à isoler, amiante, mica et leurs produits, tuyaux flexibles non métalliques, cuir et imitations du cuir, articles en ces matières, peaux, malles et valises, parapluies, parasols et cannes, fouets, harnais et sellerie; matériaux de construction, pierres naturelles et artificielles, ciment, chaux, plâtre et gravier; tuyaux en grès ou en ciment, produits pour la construction des routes, asphalte, poix et bitume, maisons transportables, monuments en pierres, cheminées, meubles, glaces, cadres, articles en bois, liège, roseau, jonc, osier, en corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écume de mer, celluloid et succédanés de toutes ces matières, petits ustensiles et récipients pour le ménage et la cuisine, peignes et éponges, brosses, matériaux pour la brosse, instruments et matériel de nettoyage, paille de fer, verrerie, porcelaine et faïence, cordes, ficelles, filets, tentes, bâches, voiles, sacs, matières de rembourrage (crin, capoc, plumes, algues de mer et similaires); matières textiles fibreuses brutes, fils, tissus, couvertures de lit et de table, vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles, dentelles et broderies, rubans et lacets, boutons, boutons à pression, crochets et oilets, épingles et aiguilles, fleurs artificielles, tapis, paillassons, nattes, linoléums et autres produits servant à couvrir les planchers, tentures, jeux, jouets, articles de gymnastique et de sport, ornements et décorations pour arbres de Noël, viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande, fruits et légumes conservés, séchés et cuits, gelées, confitures, oeufs, lait et autres produits laitiers, huiles et graisses comestibles, conserves, pickles, café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café, farines et préparations faites de céréales, pain, biscuits, gâteaux, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles, miel, sirop de mélasse, levure, poudre pour faire lever, sel, moutarde, poivre, vinaigre, sauces, épices, glace, produits agricoles, horticoles, forestiers et graines, animaux vivants, fruits et légumes frais, semences, plantes vivantes et fleurs naturelles, substances alimentaires pour les animaux, malt, bière, ale et porter, eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques, sirops et autres préparations pour faire des boissons, vins, vermouth, spiritueux et liqueurs, tabac, brut ou manufacturé, articles pour fumeurs, allumettes.

(Cl. int. 1 à 34)

N° 212687.

Date de dépôt: 8 juillet 1965, 18 h.
Produits Martini et Rossi Société Anonyme pour la Suisse, 267, route de Meyrin, Meyrin (Genève). - Fabrication et commerce. - Transmission pour le territoire suisse de la marque internationale N° 196656 de Martini & Rossi (S.p.A.), Torino (Italie).

Wodka. (Cl. int. 33)

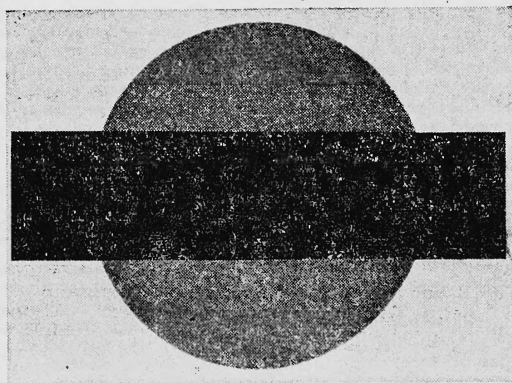


La marque est exécutée en blanc, rouge, or et bleu.

N° 212688.

Date de dépôt: 6 juillet 1965, 18 h.
Produits Martini et Rossi Société Anonyme pour la Suisse, 267, route de Meyrin, Meyrin (Genève). - Fabrication et commerce. - Transmission pour le territoire suisse de la marque internationale N° 200806 de Martini & Rossi (S.p.A.), Torino (Italie).

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture, engrais pour les terres (naturels et artificiels), compositions extinctrices, trempes et préparations chimiques pour la soudure, produits chimiques destinés à conserver les aliments, matières tannantes, substances adhésives destinées à l'industrie, couleurs, vernis, laques, préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois, matières tinctoriales, mordants, résines, métaux en feuilles et en poudre pour peintres et décorateurs; préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver, préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser, savons, parfumerie, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices, huiles et graisses industrielles, lubrifiants, compositions à lier la poussière, compositions combustibles (y compris les essences pour moteurs) et matières éclairantes, chandelles, bougies, veilleuses et mèches, produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques, produits diététiques pour enfants et malades, emplâtres, matériel pour pansement, matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires, désinfectants, préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles, métaux communs bruts et mi-ouvrés et leurs alliages, ancrés, enclumes, cloches, matériaux à bâtir laminés et fondus, rails et autres matériaux métalliques pour les chemins de fer, chaînes, câbles et fils métalliques non électriques, serrurerie, tuyaux métalliques, coffres-forts et cassettes, billes d'acier, fers à cheval, clous et vis, autres produits en métal, minerais, machines et machines-outils, moteurs, accouplements et courroies de transmission, grands instruments pour l'agriculture, couveuses, outils et instruments à main, coutellerie, fourchettes et cuillers, armes blanches, appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques (y compris la T.S.F.), photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement, appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton, machines parlantes, caisses enregistreuses, machines à calculer, appareils extincteurs, instruments et appareils chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires (y compris les membres, les yeux et les dents artificiels), installations d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires, véhicules, appareils de locomotion par terre, par air ou par eau, armes à feu, munitions et projectiles, substances explosives, feux d'artifice, métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué, joaillerie, pierres précieuses, horlogerie et autres instruments chronométriques, instruments de musique, papier et articles en papier, carton et articles en carton, imprimés, journaux et périodiques, livres, articles pour reliures, photographies, papeterie, matières adhésives (pour la papeterie), matériaux pour les artistes, pinceaux, machines à écrire et articles de bureau, matériel d'instruction ou d'enseignement, cartes à jouer, caractères d'imprimerie, clichés, gutta-percha, gomme élastique, balata et succédanés, objets fabriqués en ces matières, matières servant à calfeutrer, à étouper et à isoler, amiante, mica et leurs produits, tuyaux flexibles non métalliques, cuir et imitation du cuir, articles en ces matières, peaux, malles et valises, parapluies, parasols et cannes, fouets, harnais et sellerie, matériaux de construction, pierres naturelles et artificielles, ciment, chaux, mortier, plâtre et gravier, tuyaux en grès ou en ciment, produits pour la construction des routes, asphalte, poix et bitume, maisons transportables, monuments en pierre, cheminées, meubles, glaces, cadres, articles en bois, liège, roseau, jonc, osier, en corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écume de mer, celluloid et succédanés de toutes ces matières, petits ustensiles et récipients portatifs pour le ménage et la cuisine, peignes et éponges, brosses, matériaux pour la brosse, instruments et matériel de nettoyage, paille de fer, verrerie, porcelaine et faïence, cordes, ficelles, filets, tentes, bâches, voiles, sacs, matières de rembourrage (crin, capoc, plumes, algues



de mer et similaires), matières textiles fibreuses brutes, fils, tissus, couvertures de lit et de table, vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles, dentelles et broderies, rubans et lacets, boutons, boutons à pression, crochets et oeillets, épingles et aiguilles, fleurs artificielles, tapis, paillassons, nattes, linoléums et autres produits servant à couvrir les planchers, tentures, jeux, jouets, articles de gymnastique et de sport, ornements et décorations pour arbres de Noël, viande, poisson, volaille et gibier, extraits de viande, fruits et légumes conservés, séchés et cuits, gelées, confitures, oeufs, lait et autres produits laitiers, huiles et graisses comestibles, conserves, pickles, café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café, farines et préparations faites de céréales, pain, biscuits, gâteaux, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles, miel, sirop de mélasse, levure, poudre pour faire lever, sel, moutarde, poivre, vinaigre, sauces, épices, glace, produits agricoles, horticoles, forestiers et graines, animaux vivants, fruits et légumes frais, semences, plantes vivantes et fleurs naturelles, substances alimentaires pour les animaux, malt, bière, ale et porter, eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques, sirops, vins, vermouth, spiritueux et liqueurs (à l'exception des essences, colorants et autres préparations pour la fabrication de boissons). (Cl. int. 1 à 33)

BLUE BALL

N° 212689.

Date de dépôt: 6 juillet 1965, 18 h.

Produits Martini et Rossi Société Anonyme pour la Suisse, 267, route de Meyrin, Meyrin (Genève). — Fabrication et commerce. — Transmission pour le territoire suisse de la marque internationale N° 200807 de Martini & Rossi (S.p.A.), Torino (Italie).

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture, engrais pour les terres (naturels et artificiels), compositions extinctrices, trempes et préparations chimiques pour la soudure, produits chimiques destinés à conserver les aliments, matières tannantes, substances adhésives destinées à l'industrie, couleurs, vernis, laques, préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois, matières tinctoriales, mordants, résines, métaux en feuilles et en poudre pour peintres et décorateurs, préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver, préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser, savons, parfumerie, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices, huiles et graisses industrielles, lubrifiants, compositions à lier la poussière, compositions combustibles (y compris les essences pour moteurs) et matières éclairantes, chandelles, bougies, veilleuses et mèches, produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques, produits diététiques pour enfants et malades, emplâtres, matériel pour pansement, matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires, désinfectants, préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles, métaux communs bruts et mi-ouvrés et leurs alliages, ancrs, enclumes, cloches, matériaux à bâtir laminés et fondus, rails et autres matériaux métalliques pour les chemins de fer, chaînes, câbles et fils métalliques non électriques, serrurerie, tuyaux métalliques, coffres-forts et cassettes, billes d'acier, fers à cheval, clous et vis, autres produits en métal, minerais, machines et machines-outils, moteurs, accouplements et courroies de transmission, grands instruments pour l'agriculture, couveuses, outils et instruments à main, coutellerie, fourchettes et cuillers, armes blanches, appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques (y compris la T.S.F.), photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement, appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton, machines parlantes, caisses enregistreuses, machines à calculer, appareils extincteurs, instruments et appareils chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires (y compris les membres, les yeux et les dents artificiels), installations d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires, véhicules, appareils de locomotion par terre, par air ou par eau, armes à feu, munitions et projectiles, substances explosives, feux d'artifice, métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué, joaillerie, pierres précieuses, horlogerie et autres instruments chronométriques, instruments de musique, papier et articles en papier, carton et articles en carton, imprimés, journaux et périodiques, livres, articles pour reliures, photographies, papeterie, matières adhésives (pour la papeterie), matériaux pour les artistes, pinceaux, machines à écrire et articles de bureau, matériel d'instruction ou d'enseignement, cartes à jouer, caractères d'imprimerie, clichés, gutta-percha, gomme élastique, balata et succédanés, objets fabriqués en ces matières, matières servant à calfeutrer, à étouper et à isoler, amiante, mica et leurs produits, tuyaux flexibles non métalliques, cuir et imitation du cuir, articles en ces matières, peaux, malles et valises, parapluies, parasols et cannes, fouets, harnais et sellerie, matériaux de construction, pierres naturelles et artificielles, ciment, chaux, mortier, plâtre et gravier, tuyaux en grès ou en ciment, produits pour la construction des routes, asphalte, poix et bitume, maisons transportables, monuments en pierre, cheminées, meubles, glaces, cadres, articles en bois, liège, roseau, jonc, osier, en corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écume de mer, celluloid et succédanés de toutes ces matières, petits ustensiles et récipients portatifs pour le ménage et la cuisine, peignes et éponges, brosses, matériaux pour la brosse, instruments et matériel de nettoyage, paille de fer, verrerie, porcelaine et faïence, cordes, ficelles, filets, tentes, bâches, voiles, sacs, matières de rembourrage (crin, capoc, plumes, algues de mer et similaires), matières textiles fibreuses brutes, fils, tissus, couvertures de lit et de table, vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles, dentelles et broderies, rubans et lacets, boutons, boutons à pression, crochets et oeillets, épingles et aiguilles, fleurs artificielles, tapis, paillassons, nattes, linoléums et autres produits servant à couvrir les planchers, tentures, jeux, jouets, articles de gymnastique et de sport, ornements et décorations pour arbres de Noël, viande, poisson, volaille et gibier, extraits de viande, fruits et légumes conservés, séchés et cuits, gelées, confitures, oeufs, lait et autres produits laitiers, huiles et graisses comestibles, conserves, pickles, café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café, farines et préparations faites de céréales, pain, biscuits, gâteaux, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles, miel, sirop de mélasse, levure, poudre pour faire lever, sel, moutarde, poivre, vinaigre, sauces, épices, glace, produits agricoles, horticoles, forestiers et graines, animaux vivants, fruits et légumes frais, semences, plantes vivantes et fleurs naturelles, substances

alimentaires pour les animaux, malt, bière, ale et porter, eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques, sirops, vins, vermouth, spiritueux et liqueurs (à l'exception des essences, colorants et autres préparations pour la fabrication de boissons). (Cl. int. 1 à 33)

GREEN BALL

N° 212690.

Date de dépôt: 6 juillet 1965, 18 h.

Produits Martini et Rossi Société Anonyme pour la Suisse, 267, route de Meyrin, Meyrin (Genève). — Fabrication et commerce. — Transmission pour le territoire suisse de la marque internationale N° 200808 de Martini & Rossi (S.p.A.), Torino (Italie).

Vins, spiritueux et liqueurs. (Cl. int. 33)

RED BALL

N° 212691.

Date de dépôt: 6 juillet 1965, 18 h.

Produits Martini et Rossi Société Anonyme pour la Suisse, 267, route de Meyrin, Meyrin (Genève). — Fabrication et commerce. — Transmission pour le territoire suisse de la marque internationale N° 200809 de Martini & Rossi (S.p.A.), Torino (Italie).

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture, engrais pour les terres (naturels et artificiels), compositions extinctrices, trempes et préparations chimiques pour la soudure, produits chimiques destinés à conserver les aliments, matières tannantes, substances adhésives destinées à l'industrie, couleurs, vernis, laques, préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois, matières tinctoriales, mordants, résines, métaux en feuilles et en poudre pour peintres et décorateurs, préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver, préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser, savons, parfumerie, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices, huiles et graisses industrielles, lubrifiants, compositions à lier la poussière, compositions combustibles (y compris les essences pour moteurs) et matières éclairantes, chandelles, bougies, veilleuses et mèches, produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques, produits diététiques pour enfants et malades, emplâtres, matériel pour pansement, matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires, désinfectants, préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles, métaux communs bruts et mi-ouvrés et leurs alliages, ancrs, enclumes, cloches, matériaux à bâtir laminés et fondus, rails et autres matériaux métalliques pour les chemins de fer, chaînes, câbles et fils métalliques non électriques, serrurerie, tuyaux métalliques, coffres-forts et cassettes, billes d'acier, fers à cheval, clous et vis, autres produits en métal, minerais, machines et machines-outils, moteurs, accouplements et courroies de transmission, grands instruments pour l'agriculture, couveuses, outils et instruments à main, coutellerie, fourchettes et cuillers, armes blanches, appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques (y compris la T.S.F.), photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement, appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton, machines parlantes, caisses enregistreuses, machines à calculer, appareils extincteurs, instruments et appareils chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires (y compris les membres, les yeux et les dents artificiels), installations d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires, véhicules, appareils de locomotion par terre, par air ou par eau, armes à feu, munitions et projectiles, substances explosives, feux d'artifice, métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué, joaillerie, pierres précieuses, horlogerie et autres instruments chronométriques, instruments de musique, papier et articles en papier, carton et articles en carton, imprimés, journaux et périodiques, livres, articles pour reliures, photographies, papeterie, matières adhésives (pour la papeterie), matériaux pour les artistes, pinceaux, machines à écrire et articles de bureau, matériel d'instruction ou d'enseignement, cartes à jouer, caractères d'imprimerie, clichés, gutta-percha, gomme élastique, balata et succédanés, objets fabriqués en ces matières, matières servant à calfeutrer, à étouper et à isoler, amiante, mica et leurs produits, tuyaux flexibles non métalliques, cuir et imitation du cuir, articles en ces matières, peaux, malles et valises, parapluies, parasols et cannes, fouets, harnais et sellerie, matériaux de construction, pierres naturelles et artificielles, ciment, chaux, mortier, plâtre et gravier, tuyaux en grès ou en ciment, produits pour la construction des routes, asphalte, poix et bitume, maisons transportables, monuments en pierre, cheminées, meubles, glaces, cadres, articles en bois, liège, roseau, jonc, osier, en corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écume de mer, celluloid et succédanés de toutes ces matières, petits ustensiles et récipients portatifs pour le ménage et la cuisine, peignes et éponges, brosses, matériaux pour la brosse, instruments et matériel de nettoyage, paille de fer, verrerie, porcelaine et faïence, cordes, ficelles, filets, tentes, bâches, voiles, sacs, matières de rembourrage (crin, capoc, plumes, algues de mer et similaires), matières textiles fibreuses brutes, fils, tissus, couvertures de lit et de table, vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles, dentelles et broderies, rubans et lacets, boutons, boutons à pression, crochets et oeillets, épingles et aiguilles, fleurs artificielles, tapis, paillassons, nattes, linoléums et autres produits servant à couvrir les planchers, tentures, jeux, jouets, articles de gymnastique et de sport, ornements et décorations pour arbres de Noël, viande, poisson, volaille et gibier, extraits de viande, fruits et légumes conservés, séchés et cuits, gelées, confitures, oeufs, lait et autres produits laitiers, huiles et graisses comestibles, conserves, pickles, café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café, farines et préparations faites de céréales, pain, biscuits, gâteaux, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles, miel, sirop de mélasse, levure, poudre pour faire lever, sel, moutarde, poivre, vinaigre, sauces, épices, glace, produits agricoles, horticoles, forestiers et graines, animaux vivants, fruits et légumes frais, semences, plantes vivantes et fleurs naturelles, substances

alimentaires pour les animaux, malt, bière, ale et porter, eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques, sirops, vins, vermouth, spiritueux et liqueurs (à l'exception des essences, colorants et autres préparations pour la fabrication de boissons). (Cl. int. 1 à 33)

WHITE BALL

N° 212692.

Date de dépôt: 6 juillet 1965, 18 h.

Produits Martini et Rossi Société Anonyme pour la Suisse, 267, route de Meyrin, Meyrin (Genève). - Fabrication et commerce. - Transmission pour le territoire suisse de la marque internationale N° 200810 de Martini & Rossi (S.p.A.), Torino (Italie).

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture, engrais pour les terres (naturels et artificiels), compositions extincatrices, trempes et préparations chimiques pour la soudure, produits chimiques destinés à conserver les aliments, matières tannantes, substances adhésives destinées à l'industrie, couleurs, vernis, laques, préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois, matières tinctoriales, mordants, résines, métaux en feuilles et en poudre pour peintres et décorateurs, préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver, préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser, savons, parfumerie, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices, huiles et graisses industrielles, lubrifiants, compositions à lier la poussière, compositions combustibles (y compris les essences pour moteurs) et matières éclairantes, chandeliers, bougies, veilleuses et mèches, produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques, produits diététiques pour enfants et malades, emplâtres, matériel pour pansement, matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires, désinfectants, préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles, métaux communs bruts et mi-ouvrés et leurs alliages, ancrs, enclumes, cloches, matériaux à bâtir laminés et fondus, rails et autres matériaux métalliques pour les chemins de fer, chaînes, câbles et fils métalliques non électriques, serrurerie, tuyaux métalliques, coffres-forts et cassettes, billes d'acier, fers à cheval, clous et vis, autres produits en métal, minerais, machines et machines-outils, moteurs, accouplements et courroies de transmission, grands instruments pour l'agriculture, couveuses, outils et instruments à main, coutellerie, fourchettes et cuillers, armes blanches, appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques (y compris la T.S.F.), photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement, appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton, machines parlantes, caisses enregistreuses, machines à calculer, appareils extincateurs, instruments et appareils chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires (y compris les membres, les yeux et les dents artificiels), installations d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires, véhicules, appareils de locomotion par terre, par air ou par eau, armes à feu, munitions et projectiles, substances explosives, feux d'artifice, métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué, joaillerie, pierres précieuses, horlogerie et autres instruments chronométriques, instruments de musique, papier et articles en papier, carton et articles en carton, imprimés, journaux et périodiques, livres, articles pour reliures, photographies, papeterie, matières adhésives (pour la papeterie), matériaux pour les artistes, pinceaux, machines à écrire et articles de bureau, matériel d'instruction ou d'enseignement, cartes à jouer, caractères d'imprimerie, clichés, gutta-percha, gomme élastique, balata et succédanés, objets fabriqués en ces matières, matières servant à calfeutrer, à étouper et à isoler, amiante, mica et leurs produits, tuyaux flexibles non métalliques, cuir et imitation du cuir, articles en ces matières, peaux, malles et valises, parapluies, parasols et cannes, fouets, harnais et sellerie, matériaux de construction, pierres naturelles et artificielles, ciment, chaux, mortier, plâtre et gravier, tuyaux en grès ou en ciment, produits pour la construction des routes, asphalte, poix et bitume, maisons transportables, monuments en pierre, cheminées, meubles, glaces, cadres, articles en bois, liège, roseau, junc, osier, en corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écume de mer, celluloid et succédanés de toutes ces matières, petits ustensiles et récipients portatifs pour le ménage et la cuisine, peignes et éponges, brosses, matériaux pour la brosse, instruments et matériel de nettoyage, paille de fer, verrerie, porcelaine et faïence, cordes, ficelles, filets, tentes, bâches, voiles, sacs, matières de rembourrage (crin, capoc, plumes, algues de mer et similaires), matières textiles fibreuses brutes, fils, tissus, couvertures de lit et de table, vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles, dentelles et broderies, rubans et lacets, boutons, boutons à pression, crochets et oeillets, épingles et aiguilles, fleurs artificielles, tapis, paillassons, nattes, linoléums et autres produits servant à couvrir les planchers, tentures, jeux, jouets, articles de gymnastique et de sport, ornements et décorations pour arbres de Noël, viande, poisson, volaille et gibier, extraits de viande, fruits et légumes conservés, séchés et cuits, gelées, confitures, oeufs, lait et autres produits laitiers, huiles et graisses comestibles, conserves, pickles, café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café, farines et préparations faites de céréales, pain, biscuits, gâteaux, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles, miel, sirop de mélasse, levure, poudre pour faire lever, sel, moutarde, poivre, vinaigre, sauces, épices, glace, produits agricoles, horticoles, forestiers et graines, animaux vivants, fruits et légumes frais, semences, plantes vivantes et fleurs naturelles, substances alimentaires pour les animaux, malt, bière, ale et porter, eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques, sirops, vins, vermouth, spiritueux et liqueurs (à l'exception des essences, colorants et autres préparations pour la fabrication de boissons). (Cl. int. 1 à 33)

YELLOW BALL

N° 212693.

Date de dépôt: 6 juillet 1965, 18 h.

Produits Martini et Rossi Société Anonyme pour la Suisse, 267, route de Meyrin, Meyrin (Genève). - Fabrication et commerce. - Transmission pour le territoire suisse de la marque internationale N° 201376 de Martini & Rossi (S.p.A.), Torino (Italie).

Liqueur. (Cl. int. 33)



La marque est exécutée en jaune, or, bleu, rouge, noir et blanc.

N° 212694.

Date de dépôt: 6 juillet 1965, 18 h.

Produits Martini et Rossi Société Anonyme pour la Suisse, 267, route de Meyrin, Meyrin (Genève). - Fabrication et commerce. - Transmission pour le territoire suisse de la marque internationale N° 213935 de Martini & Rossi (S.p.A.), Torino (Italie).

Sauces, conserves de tomates, légumes et fruits frais, secs, en conserve, confiserie, confitures, pâtisserie, caramels, marmelades, apéritifs, vermouth, liqueurs, vins mousseux, vins, eaux-de-vie, boissons non alcooliques, produits chimiques médicaux, produits pharmaceutiques, produits hygiéniques. (Cl. int. 5, 29 à 33)

MARTINI & ROSSI

N° 212695.

Date de dépôt: 6 juillet 1965, 18 h.

Produits Martini et Rossi Société Anonyme pour la Suisse, 267, route de Meyrin, Meyrin (Genève). - Fabrication et commerce. - Transmission pour le territoire suisse de la marque internationale N° 215521 de Martini & Rossi (S.p.A.), Torino (Italie).

Wodka. (Cl. int. 33)

VODKA MARTINI

N° 212696.

Date de dépôt: 6 juillet 1965, 18 h.

Produits Martini et Rossi Société Anonyme pour la Suisse, 267, route de Meyrin, Meyrin (Genève). - Fabrication et commerce. - Transmission pour le territoire suisse de la marque internationale N° 215522 de Martini & Rossi (S.p.A.), Torino (Italie).

Wodka. (Cl. int. 33)

MARTINI VODKA

N° 212697.

Date de dépôt: 6 juillet 1965, 18 h.

Produits Martini et Rossi Société Anonyme pour la Suisse, 267, route de Meyrin, Meyrin (Genève). - Fabrication et commerce. - Transmission pour le territoire suisse de la marque internationale N° 217010 de Martini & Rossi (S.p.A.), Torino (Italie).

Wodka. (Cl. int. 33)



La marque est exécutée en blanc, rouge, bleu, or et noir.

N° 212698.

Date de dépôt: 6 juillet 1965, 18 h.

Produits Martini et Rossi Société Anonyme pour la Suisse, 267, route de Meyrin, Meyrin (Genève). — Fabrication et commerce. — Transmission pour le territoire suisse de la marque internationale N° 251485 de Martini & Rossi (S.p.A.), Torino (Italie).

Liqueurs et autres boissons alcooliques contenant du quinquina. (Cl. int. 33)

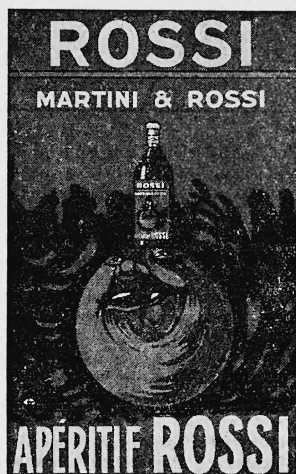
CHINAMARTINI

N° 212699.

Date de dépôt: 5 août 1965, 17 h.

Produits Martini et Rossi Société Anonyme pour la Suisse, 267, route de Meyrin, Meyrin (Genève). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 146001 et transmission pour le territoire suisse de la marque internationale N° 189107 de Martini & Rossi (S.p.A.), Torino (Italie). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 août 1965.

Apéritifs. (Cl. int. 33)



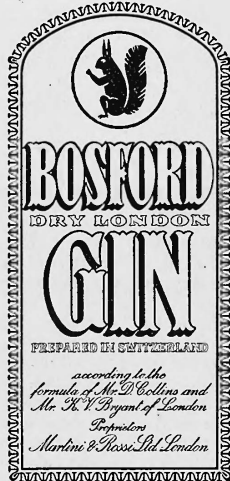
La marque est exécutée en blanc, bleu, noir, rouge, orange et vert.

N° 212700.

Date de dépôt: 5 août 1965, 17 h.

Produits Martini et Rossi Société Anonyme pour la Suisse, 267, route de Meyrin, Meyrin (Genève). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 162797 et transmission pour le territoire suisse de la marque internationale N° 186865 de Martini & Rossi (S.p.A.), Torino (Italie). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 août 1965.

Gin et liqueur. (Cl. int. 33)



La marque est exécutée en rouge, gris, argent, blanc et noir.

Vins, vermouth, liqueurs, apéritifs, vins aromatisés, vins mousseux, boissons mixtes, cocktails, boissons alcooliques préparées, boissons alcooliques; tous ces produits de provenance italienne. (Cl. int. 32, 33)



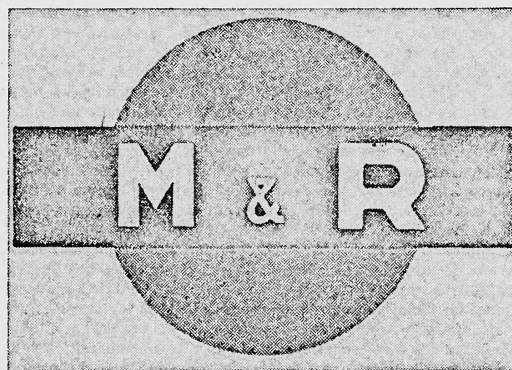
La marque est exécutée en or, blanc, rouge, vert et noir.

N° 212702.

Date de dépôt: 6 juillet 1965, 18 h.

Produits Martini et Rossi Société Anonyme pour la Suisse, 267, route de Meyrin, Meyrin (Genève). — Fabrication et commerce. — Transmission pour le territoire suisse de la marque internationale N° 256878 de Martini & Rossi (S.p.A.), Torino (Italie).

Bière, eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques, sirops et autres préparations pour faire des boissons, vins, spiritueux et liqueurs. (Cl. int. 32, 33)



N° 212703.

Date de dépôt: 6 juillet 1965, 18 h.

Produits Martini et Rossi Société Anonyme pour la Suisse, 267, route de Meyrin, Meyrin (Genève). — Fabrication et commerce. — Transmission pour le territoire suisse de la marque internationale N° 276837 de Martini & Rossi (S.p.A.), Torino (Italie).

Vermouth, vermouth non alcoolique. (Cl. int. 32, 33)



La marque est exécutée en jaune, or, blanc, rouge, bleu, vert et orange.

Berichtigung - Rectification

Marke Nr. 211916. — E. Weber & Cie AG, Zürich. — Die obgenannte Marke ist die Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 114870. — Eingetragen den 18. Oktober 1965.

Löschung - Radiation

Marke Nr. 207939 (CALIDEX)

Farval Anstalt, Vaduz (Liechtenstein). — Gelöscht am 18. Oktober 1965 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

N° 212701.

Date de dépôt: 6 juillet 1965, 18 h.

Produits Martini et Rossi Société Anonyme pour la Suisse, 267, route de Meyrin, Meyrin (Genève). — Commerce. — Transmission pour le territoire suisse de la marque internationale N° 256877 de Martini & Rossi (S.p.A.), Torino (Italie).

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Dreivierteljahr 1965

(OZD) Gemäss Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion hat unser Aussenhandel in den ersten neun Monaten des laufenden Jahres im Vergleich zum Dreivierteljahr 1964 erneut beträchtlich zugenommen. So verzeichnet namentlich die **Ausfuhr** mit einem Betrag von **9166,8 Mio Fr.** (+959,5 Mio oder +11,7%) eine starke Erhöhung, wobei verschiedene Erwerbszweige mit Rekordziffern ausgewiesen sind. Die in kleinerem Ausmass gestiegene **Einfuhr** (+203,7 Mio Fr. oder +1,8%) stellt sich auf **11 740,1 Mio Fr.** Der Menge nach hat sich der Export um 17,3%, der Import um 3,8% erhöht. Hiemit erreichen unsere wert- und mengenmässigen Güterumsätze ein neues Maximum.

Entwicklung der Handelsbilanz

Dreivierteljahr	Einfuhr		Ausfuhr		Passivsaldo	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	Tonnen	Mio Fr.	Tonnen	Mio Fr.		
1961	12 743 414	8 524,6	1 001 592	6336,6	2188,0	74,3
1962	14 452 895	9 699,8	987 849	6908,6	2791,2	71,2
1963	16 053 430	10 313,2	1 146 383	7450,1	2863,1	72,2
1964	16 365 736	11 536,4	1 276 266	8207,3	3329,1	71,1
1965	16 985 880	11 740,1	1 497 685	9166,8	2573,3	78,1

Infolge der namhaften Exportausweitung ist das Handelsbilanzdefizit gegenüber dem Dreivierteljahr 1964 um 755,8 Mio (−22,7%) auf 2573,3 Mio Fr. gesunken. Wurden in den ersten neun Monaten des letzten Jahres rund 70% der Einfuhr durch die Ausfuhr gedeckt, so sind es diesmal annähernd 80%.

Einfuhr

Dreivierteljahr	Lebens-, Genuss- und Futtermittel		Rohstoffe		Fabrikate	
	Tonnen	Mio Fr.	Tonnen	Mio Fr.	Tonnen	Mio Fr.
1961	1 553 920	1 276,8	9 888 987	2499,9	1 300 507	47 17,9
1962	1 673 047	1 446,7	11 178 264	2541,3	1 601 584	57 11,8
1963	1 719 157	1 503,9	12 807 961	2740,6	1 528 312	60 68,7
1964	1 782 101	1 825,1	12 886 252	2778,4	1 697 383	69 32,9
1965	1 875 523	1 800,6	13 505 943	2908,8	1 604 414	70 30,7

Innerhalb der Hauptwarengruppen Lebensmittel, Rohstoffe und Fabrikate hat einzig die Zufuhr von **Rohstoffen** mengen- und wertmässig eine Erhöhung erfahren. Diese betrifft der Menge nach in erster Linie Produkte der Erdölindustrie: Heizöl, Benzin, Mineral- und Teeröle. Wertmässig entfallen die umfangreichsten Zunahmen auf chemisch-pharmazeutische Rohstoffe, Rohkupfer, legierten Stahl und Rohaluminium. Die Bezüge von Kohlen weisen demgegenüber mengen- und wertmässig beachtliche Importrückgänge auf. Diese sind einerseits auf die strukturelle Umstellung von der Kohlen- auf die Oelfeuerung, andererseits aber auch auf das im Berichtszeitraum festzustellende Preisgefälle zugunsten des Heizöls zurückzuführen.

Im Bereich der **Lebens-, Genuss- und Futtermittel** zeigen nur die Importmengen eine Erhöhung, während der Einfuhrwert insgesamt leicht gesunken ist. Bedeutende Mehrbezüge entfallen insbesondere auf Futtergerste und Futterweizen, während Mahlweizen erheblich weniger zur Einfuhr gelangte als im Dreivierteljahr 1964. Auch Hafer und Oelsaaten, Frisch- und Gefrierfleisch sind diesmal wesentlich weniger eingeführt worden, wogegen Frischgemüse und -obst in grösserem Umfange importiert wurden. An der entgegengesetzten Bewegung von Menge und Wert innerhalb der Lebensmitteleinfuhr ist aber vor allem Kristallzucker beteiligt, indem hier trotz einer bedeutenden Steigerung der Importmenge (+ rund 19 000 Tonnen) infolge beachtlicher Preissenkungen 74,5 Mio Fr. weniger verausgabt werden mussten.

Bei der Einfuhr von **Fertigwaren** steht einer leichten Mengenabnahme eine geringfügige Wertsteigerung gegenüber. Die umfangreichsten Zunahmen entfallen auf chemische Erzeugnisse. Der Werterhöhung nach rangieren elektrische Maschinen und Apparate an zweiter Stelle. Mit dem höchsten relativen Wertzuwachs sind indessen bearbeitete Edel- und Schmucksteine ausgewiesen, die mengenmässig nur wenig ins Gewicht fallen. Dagegen sind nichtelektrische Maschinen und Automobile mit den bedeutendsten Umsatzminderungen vertreten.

Ausfuhr

Dreivierteljahr	Lebens-, Genuss- und Futtermittel		Rohstoffe		Fabrikate	
	Tonnen	Mio Fr.	Tonnen	Mio Fr.	Tonnen	Mio Fr.
1961	117 088	280,9	465 432	381,1	419 072	5674,6
1962	102 185	281,3	453 083	403,2	432 581	6224,1
1963	116 854	313,3	538 436	445,0	491 295	6691,8
1964	105 700	318,4	654 015	528,1	516 551	7360,8
1965	121 391	359,8	737 854	631,2	635 440	8175,8

An der im Vergleich zur Parallelperiode des Vorjahres eingetretenen erheblichen Exportzunahme von wertmässig rund 12% sind alle drei Hauptwarengruppen beteiligt. Prozentual am stärksten ist der Zuwachs diesmal bei den **Rohstoffen** (+20%). Er betrifft namentlich rohe Edelmetalle und Kupferabfälle. Auch der Versand von Lebens- und Genussmitteln hat vor allem mengenmässig (+18%) bedeutend zugenommen. Die den absoluten Wertergebnissen nach grösste Ausweitung entfällt indessen erneut auf **Fabrikate** (+815 Mio Fr.), deren Anteil am Gesamtexport annähernd 90% beträgt. Hiervon entfallen mehr als die Hälfte auf Erzeugnisse der Metall- und Uhrenindustrie. Die Verkäufe nichtelektrischer Maschinen, dem Hauptposten dieses Erwerbszweiges, haben erstmals in einem Dreivierteljahr die 2-Milliardengrenze überschritten. An zweiter Stelle folgt der Uhrenexport mit einem Wertbetrag von 1,2 Mrd. Fr., der die Umsatzziffern des Vorjahres ebenfalls merklich übersteigt. Erzeugnisse der chemisch-pharmazeutischen Industrie sind am gesamten Exportwert mit 1852,6 Mio Fr. oder rund einem Fünftel beteiligt. Der Versand von Chemikalien hat weiterhin stark zugenommen. Namhaft gestiegen sind ebenfalls die Umsätze von pharmazeutischen Erzeugnissen, Riechstoffen und Kosmetika. Dagegen bewegt sich der Auslandsabsatz synthetisch-organischer Farbstoffe nur wenig über dem Vorjahresstand. Im Bereich der Textilindustrie entfallen die umfangreichsten Exportsteigerungen auf Kunstfasergarne und Kurzfasern sowie auf Bekleidungswaren. Rückgängig sind im Vergleich zu den ersten neun Monaten des Jahres 1964 die Exporte von Seiden- und Kunstfasergeweben, Woll- und Baumwollgarnen sowie in geringerem Umfang auch die Ausfuhr von Schappe und Bändern aus Seide und andern Textilien. Die Verkäufe von Hutgeflechten halten sich geringfügig

über, diejenigen von Schuhen leicht unter den Umsätzen des Vorjahres. Der Rückgang der Schuhindustrie betrifft ausschliesslich Lederschuhe, wogegen andere Schuhe eine Zunahme verzeichnen. Vermehrt zur Ausfuhr gelangt sind ebenfalls Bücher, Zeitschriften und Zeitungen. Im Bereich der Nahrungs- und Genussmittelindustrie haben, mit Ausnahme von Suppen- und Bouillonprodukten, alle Exportzweige Zunahmen zu verzeichnen. Am stärksten ist die Erhöhung bei der Käseausfuhr. Auch schweizerische Tabakfabrikate sind bedeutend mehr im Ausland abgesetzt worden.

Auslandsabsatz der Hauptindustrien

	Ausfuhrwerte Dreivierteljahr	
	1964	1965
	in Mio Fr.	
Textilindustrie	893,4	937,4
davon:		
Schappe	6,3	5,7
Kunstfasergarne und Kurzfasern	198,1	221,4
Seiden- und Kunstfasergewebe	109,2	101,0
Bänder aus Seide und andern Textilien	11,6	11,5
Wollgarne	34,4	30,8
Wollgewebe	40,0	43,1
Baumwollgarne	40,4	39,2
Baumwollgewebe	112,6	114,9
Stickereien	113,2	116,2
Wirk- und Strickwaren	64,0	68,7
Bekleidungswaren	65,9	79,4
Uebrigc Konfektionswaren	15,8	18,5
Hutgeflechtindustrie	23,8	24,3
Schuhindustrie	61,6	59,5
davon:		
Lederschuhe	in 1000 Paar	1535,2
Uebrigc Schuhe	in 1000 Paar	461,6
Metallindustrie	4328,5	4811,7
davon:		
Nichtelektrische Maschinen	1876,7	2029,5
Elektrische Maschinen und Apparate	465,5	541,0
Instrumente und Apparate	375,2	425,0
Uhren	in 1000 Stück	36049,2
	in Mio Fr.	1113,6
Aluminium	119,0	135,3
Chemische und pharmazeutische Industrie	1652,8	1852,6
davon:		
Pharmazeutische Erzeugnisse	361,7	422,2
Synthetische organische Farbstoffe	441,6	447,6
Riechstoffe und Kosmetika	69,5	84,0
Chemikalien	779,7	898,5
Bücher, Zeitschriften, Zeitungen	54,5	66,8
Nahrungs- und Genussmittel	428,8	482,0
davon:		
Käse	127,8	146,2
Milchkonserven und Kinderermehl	30,7	32,2
Schokolade	46,4	49,4
Suppen- und Bouillonprodukte	27,8	24,8
Tabakfabrikate	112,5	126,8

Aussenhandel nach Wirtschaftsgebieten und Ländern

Im Vergleich zur Parallelperiode 1964 entfällt unsere Mehreinfuhr ausschliesslich auf die europäischen Länder (+262,6 Mio Fr. oder +2,8%), wogegen der Warenbezug aus Uebersee um 58,9 Mio Fr. oder 2,6% zurückgegangen ist. Der Anteil der überseeischen Gebiete am Gesamtimport ist dementsprechend von 20 auf 19% gesunken. Diese Abnahme beruht hauptsächlich auf geringeren Warenlieferungen aus den USA, Argentinien und Indien, während die Einkäufe in Japan beachtlich gestiegen sind. Innerhalb von Europa haben sich unsere Käufe sowohl im EFTA-Raum (+20,8 Mio Fr. oder +1,2%) als auch in der EWG (+219,4 Mio oder +3,1%) vergrössert, wobei die Zuwachsraten jedoch wesentlich kleiner sind als im Dreivierteljahr 1964 (+23,1 bzw. +6,4%). Der EFTA-Anteil an der gesamten schweizerischen Einfuhr beträgt 14,9 und die EWG-Quote 62,3% (Dreivierteljahr 1964: 15 bzw. 61,6%). An der Zunahme der Importe aus der EFTA ist Österreich am stärksten beteiligt, während der Mehrbezug aus den EWG-Staaten insbesondere Italien und die Bundesrepublik Deutschland betrifft. Eine Abnahme verzeichnen demgegenüber die Bezüge aus Dänemark, Finnland und Frankreich.

Die gegenüber dem Dreivierteljahr 1964 eingetretene Ausfuhrzunahme verteilt sich zu 663 Mio Fr. (+12%) auf den europäischen Wirtschaftsraum und zu 296,5 Mio (+11%) auf die überseeischen Gebiete. Der Anteil der aussereuropäischen Länder an unserem Exporthandel ist dabei mit 32% etwas zurückgegangen. Die Mitgliedstaaten der EFTA haben für 225,7 Mio Fr. oder 14% und diejenigen der EWG für 338,2 Mio oder 10% mehr Schweizer Waren aufgenommen als im Dreivierteljahr 1964, während die entsprechende Wachstumssteigerung in den ersten neun Monaten 1964 sich auf 21 bzw. 5% belief. Mit 20,1% unserer Gesamtausfuhr ist die EFTA-Quote höher als im Vorjahr, wogegen die EWG mit 40% anteilmässig leicht an Bedeutung verloren hat. An der Wertzunahme im Export nach der EFTA partizipieren mit Ausnahme von Finnland alle Mitgliedstaaten, insbesondere aber Grossbritannien und Österreich. Im Bereich der EWG hat namentlich der gesunkene Versand nach Italien den Anteil dieser Länder an unserer Gesamtausfuhr verkleinert. Die Absatzsteigerung nach Uebersee betrifft im wesentlichen die USA, Indien, den Australischen Bund, die Republik Südafrika, Mexiko und Kanada, wogegen der Export nach Japan eine beträchtliche Einbusse erfahren hat.

Aus dem Warenaustausch mit der EFTA resultiert ein Aktivsaldo von 96,9 Mio Fr. (gegenüber einem Passivum von 108 Mio im Dreivierteljahr 1964), wobei indessen unser Handel mit Grossbritannien mit einem Defizit abschliesst. Der Güterverkehr mit der EWG kennzeichnet sich durch einen innert Jahresfrist um 3% gesunkenen Einfuhrüberschuss von 3657,7 Mio Fr., wovon mehr als die Hälfte auf die Bundesrepublik Deutschland entfällt. Der traditionelle Aktivsaldo im Handel mit den überseeischen Gebieten hat sich von 371,7 Mio Fr. in den Monaten Januar bis September 1964 auf 727,1 Mio Fr. im Dreivierteljahr 1965 vergrössert.

Wichtige Handelspartner

		Einfuhr				Ausfuhr			
		Dreivierteljahr		Dreivierteljahr		Dreivierteljahr		Dreivierteljahr	
		1964 in Mio Fr.	1965 in % der Gesamteinfuhr	1964 in % der Gesamteinfuhr	1965 in % der Gesamteinfuhr	1964 in Mio Fr.	1965 in % der Gesamtausfuhr	1964 in % der Gesamtausfuhr	1965 in % der Gesamtausfuhr
BR Deutschland	3464,7	3538,8	30,0	30,1	1324,6	1587,3	16,1	17,3	
Frankreich	1704,7	1686,3	14,8	14,4	697,1	725,9	8,5	7,9	
Italien	1132,0	1229,6	9,8	10,5	745,2	725,3	9,1	7,9	
Belgien-Luxemburg	400,6	439,3	3,5	3,7	258,5	283,5	3,1	3,1	
Niederlande	398,9	426,3	3,5	3,6	299,0	340,6	3,6	3,7	
EWG	Total	7100,9	7320,3	61,6	62,3	3324,4	3662,6	40,5	39,9
Oesterreich	317,9	345,1	2,8	2,9	312,7	376,9	3,8	4,1	
Grossbritannien	841,4	856,9	7,3	7,3	580,0	660,3	7,1	7,2	
Portugal	33,0	35,1	0,3	0,3	85,4	100,6	1,0	1,1	
Dänemark	198,3	166,6	1,7	1,4	164,3	177,0	2,0	1,9	
Norwegen	43,0	49,8	0,4	0,4	96,6	111,8	1,2	1,2	
Schweden	256,9	263,7	2,2	2,2	267,0	311,5	3,3	3,4	
Finnland	34,2	28,3	0,3	0,2	110,7	104,3	1,3	1,1	
EFTA	Total	1724,7	1745,5	15,0	14,9	1616,7	1842,4	19,7	20,1
Spanien	97,4	95,2	0,8	0,8	209,8	244,7	2,6	2,7	
Tschechoslowakei	52,8	60,5	0,5	0,5	46,8	51,1	0,6	0,6	
Europa	Total	9230,3	9492,9	80,0	80,9	5529,5	6192,5	67,4	67,6
Rep. Südafrika	30,9	29,1	0,3	0,2	120,9	137,8	1,5	1,5	
Indien	42,8	35,3	0,4	0,3	102,2	125,9	1,2	1,4	
Hongkong	23,3	21,8	0,2	0,2	111,1	108,6	1,4	1,2	
Japan	141,5	160,2	1,2	1,4	215,1	179,3	2,6	2,0	
Kanada	124,1	119,1	1,1	1,0	114,6	127,4	1,4	1,4	
USA	1020,1	991,7	8,8	8,4	710,4	870,7	9,0	9,5	
Mexiko	24,3	26,7	0,2	0,2	103,7	120,7	1,3	1,3	
Brasilien	58,6	59,4	0,5	0,5	66,4	70,0	0,8	0,8	
Argentinien	80,2	70,2	0,7	0,6	74,1	73,9	0,9	0,8	
Australischer Bund	32,5	29,3	0,3	0,2	113,6	136,7	1,4	1,5	
Ueberssee	Total	2306,1	2247,2	20,0	19,1	2677,8	2974,3	32,6	32,4
Bern, den 2. November 1965					Eidgenössische Oerzollidirektion				
					257.3.11.65				

Bern, den 2. November 1965

Eidgenössische Oerzolldirektion

257. 3. 11. 65

Besuch des argentinischen Wirtschaftsministers

Der argentinische Wirtschaftsminister Juan Carlos Pugliese ist im Rahmen seiner Europa-Reise in der Schweiz eingetroffen. Am 1. November 1965 nahm er in Zürich Kontakte mit Vertretern der schweizerischen Wirtschaft auf. Am 2. November wurde er von Herrn Bundesrat Schaffner empfangen und hat mit ihm sowie einer schweizerischen Delegation einen Gedankenaustausch über hängige Probleme, die Behandlung schweizerischer Investitionen in Argentinien und die Gestaltung der künftigen Zusammenarbeit zwischen der Schweiz und Argentinien gepflegt. Minister Pugliese ist am Abend nach Rom weitergereist. 257. 3. 11. 65

Visite du Ministre de l'économie de la République Argentine

M. Juan Carlos Pugliese, Ministre de l'économie de la République Argentine qui visite actuellement l'Europe est arrivé en Suisse. Le premier novembre 1965, il a pris contact avec les représentants des milieux de l'économie suisse à Zurich. Il a été reçu le 2 novembre 1965 par M. le Conseiller fédéral Schaffner. Un échange de vues a eu lieu avec une délégation suisse sur des problèmes en suspens entre les deux pays, sur le traitement des investissements suisses en Argentine et les perspectives de la collaboration future entre la Suisse et l'Argentine dans le domaine économique. M. le Ministre Pugliese est parti le soir pour Rome. 257. 3. 11. 65

Schweizerische Nationalbank – Banque nationale suisse

Ausweis – Situation 29. Oktober 1965

Aktiven – Actif	Veränderungen	
	Fr.	Fr.
Goldbestand – Encaisse or	11 513 086 268.—	—
Devisen – Devises	888 681 717.58	—
Kursgesicherte Guthaben bei ausländischen Notenbanken – Avoirs avec garantie de change auprès de banques d'émission étrangères	458 670 000.—	—
Inlandportefeuille – Portefeuille effets sur la Suisse	82 086 908.01	—
Wechsel – Effets de change	250 000.—	+
Schatzanweisungen des Bundes – Bons du Trésor de la Confédération suisse	16 877 110.48	+
Lombardvorschüsse – Avances sur nantissement	432 000 000.—	—
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. – Bons du Trésor étrangers en s.fr.	—	—
Wertschriften – Titres	—	—
deckungsfähige – pouvant servir de couverture	666 400.—	—
andere – autres	88 872 001.—	—
Korrespondenten – Correspondants	—	—
im Inland – en Suisse	17 916 746.76	+
im Ausland – à l'étranger	15 650 316.88	+
Sonstige Aktiven – Autres postes de l'actif	61 930 220.91	—
Zusammen – Total	13 576 687 689.62	—
Passiven – Passif	—	—
Eigene Gelder – Fonds propres	57 000 000.—	—
Notenumlauf – Bittels en circulation	9 476 117 465.—	+
Täglich fällige Verbindlichkeiten – Engagements à vue	—	—
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie – Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	1 819 631 987.17	—
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten – autres engagements à vue	249 232 611.75	—
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung – Comptes de virements de banques temporairement liés	1 035 000 000.—	—
Verbindlichkeiten auf Zeit – Engagements à terme	625 000 000.—	—
Pflichtdepots gemäss Bundesbeschluss vom 13. März 1964 – Dépôts obligatoires selon l'arrêté fédéral du 13 mars 1964	7 405 870.50	—
Sonstige Passiven – Autres postes du passif	307 299 755.20	+
Zusammen – Total	13 576 687 689.62	—

Offizieller Diskontsatz seit 3. 7. 64 – Taux officiel d'escompte depuis le 3. 7. 64: 2 1/2 %
 Offizieller Lombardzinsfuß seit 3. 7. 64 – Taux officiel pour avance depuis le 3. 7. 64: 3 1/2 %

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel seit 6. Juli 1964

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 6 juillet 1964

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 2 1/4 %
 b) für übrige Pflichtlager 2 1/2 %
 pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et journaux 257. 3. 11. 65

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Les Grands Hôtels de Leysin S.A.

Paiement du dividende de l'exercice 1964/1965

L'assemblée générale des actionnaires du 30 octobre 1965 a fixé le dividende de l'exercice 1964/1965 comme il suit:

6 % brut aux actions privilégiées, contre remise du coupon N° 2.

Fr. 1. — brut par action ordinaire, contre remise du coupon N° 2.

Domiciles de paiement: Union de Banques Suisses, à Lausanne.

Banque Cantonale Vaudoise, agence de Leysin-Feydey.

Anlagebank, à Zurich.

Date de paiement: Dès le 1^{er} novembre 1965.

Leysin-Lausanne, le 30 octobre 1965

Au nom du conseil d'administration:

Le président: Pierre Freymond, avocat.

Administrateur-délégué: Ernest George

Mechanische Seidenstoffweberei in Winterthur

Einladung zur 95. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 17. November 1965, nachmittags 2.30 Uhr, im Büro der Gesellschaft in Winterthur.

Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Betriebsjahr 1964/65 und Abnahme der Jahresrechnung, Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Rechnung und Revisionsbericht liegen vom 6. bis 16. November in unserem Büro zur Einsichtnahme auf.

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum Tage vor der Generalversammlung an unserer Kasse bezogen werden.

Winterthur, den 27. Oktober 1965

Der Verwaltungsrat

Caisse d'Epargne de Bascourt

Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédi

Convocation

d'une assemblée générale extraordinaire des actionnaires

pour le samedi 20 novembre 1965, à 15 h. 30, au Restaurant du Cheval-Blanc, à Bascourt.

Ordre du jour:

- 1^o Lecture du procès-verbal de l'assemblée générale du 26 juin 1965.
- 2^o Augmentation du capital social: 1 500 000 fr. à fr. 1 500 000, par l'émission de 1000 actions nouvelles de fr. 500 nom., au porteur, au cours de fr. 600 et fr. 12 timbre fédéral.
 - a) décision de le porter de fr. 1 000 000 à fr. 1 500 000, par l'émission de 1000 actions nouvelles de fr. 500 nom., au porteur, au cours de fr. 600 et fr. 12 timbre fédéral.
 - b) constatation de la souscription et de la libération des 1000 actions nouvelles.
 - c) modification subséquente de l'article 5 des statuts.
- 3^o Modification de la raison sociale (article premier) et des articles N° 2, 3, 32 et 40 des statuts.

Les nouveaux textes proposés pour les modifications statutaires seront déposés au siège et dans les succursales de la société, où les actionnaires pourront en prendre connaissance à partir du 10 novembre 1965.

Tout actionnaire désirant prendre part à l'assemblée devra déposer ses titres, ou un certificat de dépôt bancaire, dans l'un des bureaux de la société, à Bascourt, Delémont ou Porrentruy, jusqu'au jeudi 18 novembre 1965, à 17 heures. Il ne sera plus délivré de cartes d'admission la veille ou le jour même de l'assemblée.

Bascourt, le 28 octobre 1965

Le conseil d'administration

Le titulaire de ce brevet suisse désire entrer en relation avec des industriels suisses en vue de l'exploitation de son invention

N° 342.134 du 17 juin 1957

«Ouvreuse»

Prière d'adresser les offres et propositions à:

Bureau d'Ingénieurs-Conseils

BUGNION

10, route de Florissant

GENEVE

Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich

Mitteilung an die Obligationäre der 3 % Wandelanleihe 1961

Am 27. Oktober 1965 haben wir in den gemäss Anleihebedingungen vorgeschriebenen Zeitungen bekanntgegeben, dass die Obligationen unserer 3 % Wandelanleihe 1961 bis und mit Montag, 8. November 1965, in Aktien umgetauscht werden können, die das Recht auf Bezug der anlässlich unserer bevorstehenden Kapitalerhöhung neu auszugebenden Aktien gewähren. Der Verwaltungsrat hat inzwischen beschlossen, der am 17. November 1965 stattfindenden ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre einen Ausgabepreis von Fr. 525 netto, was einem Agio von 50 % entspricht, zu beantragen, wobei auf Grund von 3 bisherigen Aktien eine neue Aktie bezogen werden kann. Die neuen Aktien werden rückwirkend auf 1. Juli 1965, den Beginn des Geschäftsjahres 1965/66, dividendenberechtigt sein.

Zürich, 2. November 1965

Maschinenfabrik Oerlikon

SEVA

Lotteriegenossenschaft für Seeschutz,

Verkehrswerbung und Arbeitsbeschaffung

Berichtigung zur 161. Ziehungsliste

Anstelle der in der Ausgabe Nr. 254 vom 30. Oktober 1965 publizierten 3 Auto Ford Zodiac wurden 2 Auto Ford Zodiac ausgelost. Die Treffernummern lauten richtig:

146 263 und 189 532



Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften
von Bern und benachbarter Kantone (VLG Bern)

Ausgabe einer 5% Anleihe 1965 von Fr. 5000000.—

zur Beschaffung von Mitteln für den weiteren Ausbau
der Produktions- und Lagerstätten

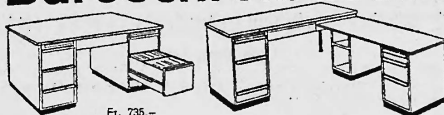
Laufzeit	12 Jahre, mit vorzeitigem Rückzahlungsrecht des VLG nach 10 Jahren
Stückelung	Inhabertitel von Fr. 1000.—
Kotierung	an der Berner Effektenbörse
Emissionspreis	100,40% + 0,60% eidgenössischer Emissionsstempel = 101%
Liberierung	vom 30. November bis 15. Dezember 1965

Zeichnungsfrist vom 3. bis 10. November 1965, mittags

**KANTONALBANK VON BERN
SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK
SPAR + LEIHKASSE IN BERN**

Barzeichnungen werden von sämtlichen Geschäftsstellen der obgenannten Banken entgegengenommen; wo auch Prospekte und Zeichnungsscheine erhältlich sind.

Büroschreibtische Eiche nur Fr. 735.—



Fr. 735.—

demontabel 160/80/78
6 Schubladen + 1 X A4
auf Kugellager-Vollauszug
Auch andere Einteilungen
Konferenzstühle
Raumsparr-Kombinationen

Winkelkombinationen ab Fr. 765.—
Schreibmaschinentische 310.—
Bürotische 150/75 cm 220.—
Pulte mit 2 X 1/2-Auszug A4 565.—
Einzel-Schubladen-Korpusse 175.—
5 verschiedene Größen ab

160/80/78 cm Kugellager-Vollauszug

Aus unserem ständigen Lager 5 verschiedener Korpusgrößen mit den üblichen Einteilungen können wir Einzelkorpusse sowie jeden Typ Holz-Büromöbel, auch Spezialpulte mit extra großen Tischplatten usw., preiswert liefern.

Bitte besichtigen oder Prospekte verlangen.

B. Reinhard's Erbe, Büromöbel,
Zürich, Kreuzstr. 58, (051) 47 11 14

Ideal fakturieren mit ELDATA



Spie end tippl die Fakturistin Adresse und Grundlagen

alles weitere besorgt der Automat ELDATA

Die Vorführung wird Sie überzeugen. Wir erwarten gerne Ihren Anruf.

REBUMA SUTER AG., Uetlibergstr. 350, 8045 Zürich, Telefon (051) 33 66 36

KNOLL INTERNATIONAL®
Büromöbel



Röegg-Naegeli + Cie AG Zürich 22 RN Center für Büro- und Betriebsorganisation
Abt. Büromöbel Beethovenstrasse 49 / Am Schanzengraben Telefon 051/270 250

INKASSO

Aussenstände in Ihrer Buchhaltung ?

Versäumen Sie nicht, diese so rasch wie möglich zu realisieren.

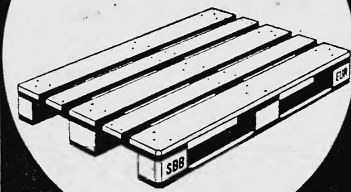
- IBB - Verhilft zu raschem Erfolg
- IBB - Erfasst Ihre Schuldner überall
- IBB - Arbeitet auf Erfolgsbasis

Verlangen Sie unverbindlich unsere Bedingungen mit Tarif für In- und Ausland.



DUN + BRADSTREET AG, Handelsauskunft
Inkassoabteilung, Postfach 931, 8022 Zürich
In Gassen 6, beim Paradeplatz, 8001 Zürich

Tauschpalette



Despond

Holzindustrie 1630 Bulle 029 / 2 82 44

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Art. 580 und ff. ZGB, sowie § 113 und ff. d. glarn. EG zum ZGB

Ueber den Nachlass der am 11. Mai 1964 in Niederurnen verstorbenen

Steinmann geborene Kotri Martha

geboren am 7. Februar 1916, Witwe des Nikolaus Steinmann seit 2. Februar 1964, Hausfrau und Eternitarbeiterin, von und wohnhaft gewesen in 8867 Niederurnen, Leistkamstrasse, ist vom Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus das öffentliche Inventar gemäss Art. 580 und ff. ZGB bewilligt worden. Mit dessen Durchführung wurde das Waisenamt 8867 Niederurnen beauftragt.

Die Gläubiger und Schuldner der Erblasserin, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden, Wert 11. Mai 1964, bis spätestens 8. Dezember 1965 beim Waisenamt 8867 Niederurnen schriftlich anzumelden.

Ferner sind diejenigen Personen, die Erbschaftssachen der Verstorbenen besitzen oder verwahren bei ihrer Verantwortlichkeit verpflichtet, diese ebenfalls schriftlich zu melden. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprüche haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

8867 Niederurnen, den 22. Oktober 1965

Namens des Waisenamtes Niederurnen
der Waisenvogt: Fr. Honegger,
der Waisenamtschreiber: Hs. Lehnerr

Öffentliche Inventare - Rechnungsrufe

Ueber den Nachlass der am 15. Januar 1965 verstorbenen Frau

Luisa Wiederkehr-Baumann

geb. 1892, sowie über den Nachlass des am gleichen Tag nachverstorbenen Ehemannes

August Wiederkehr-Baumann

geb. 1893; von Dietikon und Thalwil (ZH), beide wohnhaft gewesen Altbergstrasse 14, Dietikon (ZH), hat der Einzelrichter in nichtstreitigen Rechtssachen des Bezirksgerichtes Zürich mit Verfügung vom 15. September 1965 die Aufnahme je eines öffentlichen Inventars angeordnet.

Es werden deshalb sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, aus auch die Schuldner der Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 9. November 1965 schriftlich und zu jedem Inventar gesondert beim Notariat Schlieren, Bahnhofstrasse 2, 8952 Schlieren, anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben denjenigen Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit die Forderungen nicht durch Pfandrechte gedeckt sind.

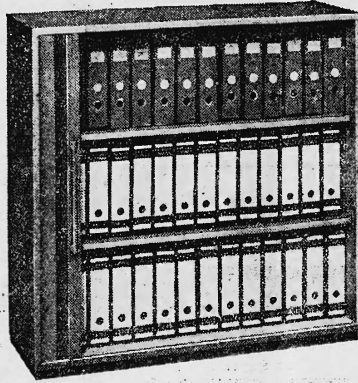
Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die keine Eingabe machen werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Schlieren, den 1. Oktober 1965

Notariat Schlieren
Sieglar. Subst.

Lateralschränke

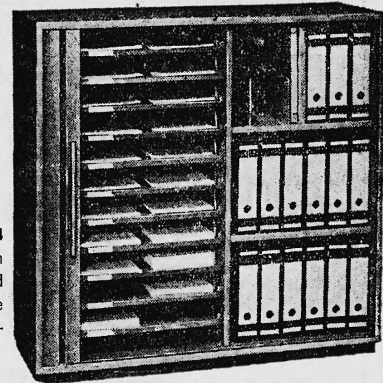
- Normierte Aussenmasse in folgender Auswahl: 80, 120 und 160 cm breit 78 und 112 cm hoch Einheitliches Tiefenmass: 42 cm
- Seitlich gleitende Rollwand auf Kunstharzschiene
- Unbeschränkte Organisationsmöglichkeiten dank wahlweiser Ausrüstung des leeren Gehäuses mit Mittelwand, Tablaren, Zügen, Fächereinsätzen, Hängemappen usw. Umstellung und Ergänzung jederzeit möglich
- Verstellbare Züge 3 und 6 cm hoch, mit Etiketten und Celluloids
- Praktischer langer, Bügelgriff
- Sicherheitsschloss in Gehäusewand



Serie 500

Nr. 522
120x42x112 cm
2 Verstelltablare
Fr. 469.-

Nr. 524
120x42x112 cm
11 Züge und
2 Tablare
Fr. 594.-



büfag Büromöbel 3000 Bern Neuengasse 21 Telephon 031 22 64 71

Ihre Personal-Probleme

sind heute und morgen das Zünglein an der Waage Ihres Unternehmens. Ziehen Sie deshalb einen erfahrenen Spezialisten bei, um sie rechtzeitig und gut zu lösen. Stellen Sie mich auf die Probe. Ich werde Ihr Anliegen zu dem meinigen machen. Als erfolgreicher Fachmann für Personalfragen kann ich bestimmt auch Ihnen wirksam helfen. Meine besondere Stärke: Kader und höhere Chargen. Mässige Beratungshonorare. Vermittlungsentgelt auf reiner Erfolgsbasis. Domizil Zürich.

Zuschriften erbeten unter Chiffre HAB 50177 an Publicitas AG, 3001 Bern.

MOORE-McCORMACK Lines

EXPRESS-FRACHTDIENST

nach
NEW YORK PHILADELPHIA
BALTIMORE und NORFOLK
mit

MODERNSTEN SCHNELLDAMPFERN
ROTTERDAM-NEW YORK in 7 Tagen

	ab Rotterdam	ab Basel
s/s MORMACCOVE	23.11.	19.11.
s/s MORMACSCAN	30.11.	26.11.

Auskünfte, Buchungen, Konnossemente durch die

GENERALAGENTEN FÜR DIE SCHWEIZ
FERT & CIE.
Genl
Tel. (022) 34 88 00

Basel
Tel. (061) 24 67 00



Zürich
Tel. (051) 27 76 44

INKASSO

in der ganzen Schweiz

Inkassobüro Confidentia GmbH
Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 22 19 05

Wegen Nichtgebrauch verkaufen wir zu günstigen Preisen:

1 Adressieranlage

mit 10 Behältern à 8 Schubladen mit total 15 000 Adressplättchen.
lerner

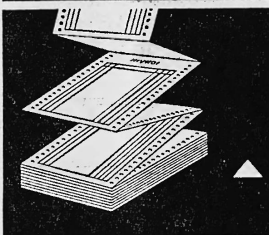
1 Nelson Oelofen mit Schalenbrenner

Leistung 80 000 K. kal. St.
Luftmenge 2350 St. max. Temp. 95°
und

1 Oel-Aussenofen für Baugeschäft

Interessenten wollen sich melden bei
Dr. A. Landolt AG., Farbenfabrik, Zollikofen

Endlos-Formulare und Garnituren — unsere Spezialitäten



SIMPLEX
SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

Zu verkaufen

in einer aufblühenden Talgemeinde des Kantons Zug eine

landwirtschaftliche Liegenschaft

40 Jucharten, mit etwas Wald, sonnig, sehr schön gelegen. Anfragen sind erbeten unter Chiffre F 45410-23 an Publicitas, 6002 Luzern

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland, Erhebungen über die Entwicklung der Löhne, Lebenskosten und Grosshandelspreise u. a. m.)

Aufforderung

Das Sparheft Nr. 12 830 der Hypothekbank in Winterthur, Zürich, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, dieses Sparheft innert drei Monaten, von heute an gerechnet, an unserer Kasse vorzuweisen und seine Rechte daran geltend zu machen, widrigenfalls das Sparheft gemäss Art. 90 O.R. entkräftet wird.

Zürich, den 1. November 1965

Hypothekbank in Winterthur



Die neue Abteilung ohne Preiszuschlag. Verlangen Sie kostenlos die Hauszeitung. MEMMEL EILDIENTST 4000 BASEL Extra-Tel. 061 24 06 17



Insérer dans la FOSC, c'est s'assurer le succès.



Inserate

im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

WIR - Geld

mit 25-27% Einschluss zu verkaufen. Postfach 2384 8023 Zürich

Warenverkehr und gebundener Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Bereinigt auf 1. März 1965 (Vierte Auflage)

Die Vorschriften über die schweizerische Aussenhandels-gesetzgebung sind, unter Berücksichtigung sämtlicher bisher erfolgten Abänderungen und Ergänzungen, in einer Broschüre von 78 Seiten, übersichtlich dargestellt, neu in einer vierten Auflage herausgegeben worden. Die Broschüre kann zum Preise von Fr. 2.50 von der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, bezogen werden. Postcheckrechnung 30 - 520.

Patentlizenzabgabe

Die Inhaber der schweizerischen Patente

- 365629 Dispositif de verrouillage sans clef à commande à distance par des poussoirs
- 329339 Dispositivo di azionamento dei cilindri dei «fou-lards» dei lavaggi per tessuti
- 365098 Ferritische Stahllegierung

bieten diese Erfindungen schweizerischer Fabrikanten zur Verwertung unter Lizenz an. Auskunft erteilt:

E. BLUM & Co

Patentanwälte

Mühlebachstrasse/Kirchenweg 5 8008 Zürich

Sofort Bargeld

- Keine Bürgen bis Fr. 10 000.-
- Keine Informationen bei Arbeitgeber oder Hausmeister
- Seriöse Bedingungen



Senden Sie uns diesen Coupon heute noch. Sie haben einen Freund bei der

Bank Prokredit AG

Zürich, Löwenstr. 52, Tel. 051/25 47 50
Fribourg, r. banque 1; Tel. 037/2 64 31

Name.....
Vorname.....
Strasse.....
Ort.....Kt.....